

*Dr. Erich Keller*

Немецкий за 3 недели  
*Иллюстрированный немецко-русский разговорник*



**РАЗГОВОРНИК  
DEUTSCH  
SPRACHKURS**

Москва 1-е издание, январь 1997 г

**Dr. Erich Keller**

ББК81.2 Нем. Н 33

Немецкий за три недели. Иллюстрированный разговорник /под ред. Генри Дж. Мартина и Шмидта К. Л./ Москва: АФОН Паблишинг. 2000.-136 стр., 35 илл.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>К ЧИТАТЕЛЮ</b> .....	<b>4</b>
Inhalt - Содержание .....	4
Aussprache - Произношение .....	7
Vokale - Гласные .....	7
Konsonanten - Согласные .....	7
Betonung - Ударение .....	8
Hinweise zu diesem Buch - Как пользоваться разговорником .....	8
Das Wichtigste in Kürze - Самое важное вкратце .....	9
1 Ja/nein - Да/Нет .....	9
2 Bitte/danke - Пожалуйста/Спасибо .....	9
3 Personalien - Знакомство/Возраст/ Семья .....	9
4 Begrüßung/Abschied - Приветствие/прощание .....	10
5 Verständigung - Общение .....	11
6 Telefon - Разговор по телефону .....	11
das Telefonbuch (-er) - телефонная книга .....	12
7 Post - Почта .....	12
8 Zahlen - Числа/Цифры .....	14
<b>9 Zeit - Время</b> .....	<b>15</b>
die Woche (-n) неделя .....	16
der Monat (-e) месяц .....	17
10 Maße/Gewichte - Единицы мер и весов .....	17
<b>Geld - Деньги</b> .....	<b>18</b>
11 Geldwechsel - Обмен денег .....	18
12 Bank/Sparkasse - Банк/Сберкасса .....	19
13 Bezahlen - Оплата покупок и услуг .....	20
14 Lotto/Toto - Лотерея/Тотализатор .....	21
<b>Einreise nach Deutschland - Въезд в Германию</b> .....	<b>21</b>
15 Grenze - Граница .....	21
16 Nationalität - Национальность .....	22
17 Polizei - Полиция .....	23
18 Bundesrepublik Deutschland - Федеративная республика Германии .....	25
Немецкие федеральные земли .....	25
<b>Verkehr - Транспорт</b> .....	<b>26</b>
19 Fahrzeuge - Транспортные средства .....	26
20 Fahrzeugpapiere - Документы на транспорт .....	27
21 Auto (außen) - Автомашина/Внешнее описание .....	28
22 Auto (innen) - Автомашина/ Внутреннее устройство .....	29
23 Fernstraßen - Автомобильные дороги .....	29
24 Richtung - Маршруты движения .....	31
25 Parken - Парковка .....	31
26 Tankstelle - Бензозаправка .....	32
27 Motor- Двигатель .....	33
28 Autoreparatur - Ремонт автомобиля .....	34
Kassette - side 1 - end .....	35
29 Unfall - Несчастный случай .....	35
30 Autokauf - Покупка автомобиля .....	36
31 Autovermietung - Прокат автомобиля .....	38
32 Taxi - Такси .....	38
33 Städtische Verkehrsmittel - Общественный транспорт .....	38
34 Bahn - Железная дорога .....	40
35 Flugzeug - Самолет .....	42
<b>Wohnen - Проживание</b> .....	<b>43</b>
36 Hotel/Camping - Гостиница/кемпинг .....	44

37 Wohnhaus - Жилой дом .....	45
38 Wohnung - Квартира .....	45
39 Heizung - Отопление .....	48
40 Elektrizität - Электричество .....	48
41 Wasser - Вода .....	49
42 Saubermachen - Уборка .....	49
43 Wohnung mieten - Аренда квартиры .....	49
<b>Arbeiten - Работа .....</b>	<b>51</b>
44 Arbeitgeber/Arbeitnehmer - Работодатель/Работник .....	51
45 Einstellung - Прием на работу .....	51
46 Ausbildung - Образование .....	53
47 Einkommen/Lohn - Доход / Зарплата .....	54
42 Arbeitslosigkeit - Безработица .....	55
49 Firma - Фирма .....	56
50 Wichtige Branchen und Berufe - Важные отрасли экономики и профессии	56
51 Produktion - Производство .....	57
52 Materialien - Сырье .....	58
==> 105 стр 60	
53 Vertrieb - Сбыт .....	60
54 Verwaltung - Управление .....	62
55 Gewerkschaft - Профсоюз .....	62
<b>Essen &amp; trinken - Питание .....</b>	<b>63</b>
56 Frühstück/Abendbrot - Завтрак/ужин .....	63
57 Mittagessen - Обед .....	64
58 Obst - Фрукты .....	66
59 Süßigkeiten - Сладкие блюда .....	66
60 Küche/kochen - Кухня/Приготовление еды .....	68
61 Geschirr/Besteck - Посуда/Столовые приборы .....	69
62 Getränke - Напитки .....	70
63 Restaurant - Ресторан .....	71
64 Rauchen - Курение .....	72
<b>Gesundheit - Здоровье .....</b>	<b>73</b>
65 Körperpflege - Гигиена .....	73
66 Apotheke - Аптека .....	74
67 Arzt - Врач .....	75
---> 120 стр 77	
68 Krankenhaus - Больница .....	77
<b>Bekleidung - Одежда .....</b>	<b>78</b>
69 Oberbekleidung - Верхняя одежда .....	78
Размер указывается с помощью следующих обозначений: .....	80
70 Unterwäsche - Нижнее бельё .....	80
71 Schuhe/Strümpfe - Обувь/Чулки .....	80
72 Stoffe - Ткани .....	81
73 Farben - Цвета .....	81
74 Wäsche waschen - Стирка белья .....	82
75 Schmuck - Украшения .....	82
<b>Freizeit - Досуг .....</b>	<b>83</b>
76 Fernsehen/Radio - Телевидение/радио .....	83
77 Spiele - Игры .....	84
78 Fußball - Футбол .....	85
79 Verwandtschaft - Родственники .....	86
80 Lebenslauf - Биография .....	86
81 Einladung/ Feste - Приглашение/ Торжества .....	86
82 Feiertage - Праздники .....	88
<b>Grammatische Hinweise - Грамматические указания .....</b>	<b>89</b>
der Mann, die Frau, das Kind Мужчина, женщина, ребенок .....	89
Множественное число .....	89

Склонение определенного артикля: der, dem, den .....	89
Формы определённого артикля .....	90
Неопределенный артикль: ein, eine .....	90
Указательные местоимения: dieser, diese, dieses (этот, эта, это) .....	90
«Dieser Mann» означает определённый мужчина, а не какой-то другой ..	91
Местоимения: ich, du (я, ты) .....	91
Притяжательные местоимения: mein, dein, sein (мой, твой, его) .....	92
Настоящее время. Спряжение глаголов .....	93
Сложное прошедшее время .....	93
Повелительное наклонение .....	94
Подлежащее, сказуемое .....	94
Вопросительные предложения .....	95
Утвердительное предложение .....	95
Вопросительное предложение .....	95
Важные вопросительные слова .....	95

3

## К ЧИТАТЕЛЮ

Немецко-русский разговорник входит в серию "Немецкий язык за три недели" и может использоваться самостоятельно или в качестве дополнения к базовому курсу, бизнес-курсу или книге диалогов. В отличие от существующих аналогов, наш разговорник выпускается в комплекте с аудиокассетой, и Вы можете слышать, как правильно произносить слова.

Разговорник включает более 3000 слов и выражений, которые помогут Вам в туристической или деловой поездке в Германию. Включены самые последние по времени понятия, вошедшие в разговорный немецкий язык. Удобная структура пособия, состоящего более чем из 80 тематических разделов, позволяет легко и быстро находить нужное слово или фразу.

Кроме тематических разделов, разговорник содержит объяснения основных правил произношения и грамматики, а также разделы, посвященные этикету в различных ситуациях, например, при телефонном разговоре.

С помощью нашего разговорника Вы сможете объясниться, даже не зная языка, например, при выборе и покупке автомобиля, пересечении границы, при поступлении на работу и в десятках других ситуаций. Если же ранее Вы уже были знакомы с немецким языком, то сможете с успехом использовать пособие как удобный карманный "говорящий словарь".

5

## Inhalt - Содержание

Aussprache	<i>Произношение</i>	9
Vokale	Гласные	9
Konsonanten	Согласные	10
Betonung	Ударение	11
<b>Hinweise zu diesem Buch</b>	<b>Как пользоваться разговорником</b>	12
<b>Das Wichtigste in Kürze</b>	<b>Самое важное вкратце</b>	13
1 Ja/nein	Да/нет	13
2 Bitte/danke	Пожалуйста/Спасибо	14
3 Personalien	Знакомство/Возраст/ Семья	14
4 Begrüßung/Abschied	Приветствие/Прощание	16
5 Verständigung	Общение	17
6 Telefon	Разговор по телефону	17
7 Post	Почта	19
8 Zahlen	Числа/Цифры	21
9 Zeit	Время	22

10	Maße und Gewichte	Единицы мер и весов	26
	<b>Geld</b>	<b>Деньги</b>	28
11	Geldwechsel	Обмен денег	28
12	Bank/Sparkasse	Банк/Сберкасса	29
13	Bezahlen	Оплата покупок и услуг	31
14	Lotto/Toto	Лотереи/Тотализатор	32
6	<b>Einreise nach Deutschland</b>	<b>Въезд в Германию</b>	33
15	Grenze	Граница	33
16	Nationalität	Национальность	34
17	Polizei	Полиция	35
18	Bundesrepublik, Deutschland	Федеративная Республика Германии	38
	<b>Verkehr</b>	<b>Транспорт</b>	40
19	Fahrzeuge	Транспортные средства	40
20	Fahrzeugpapiere	Документы на транспорт	41
21	Auto/außen	Автомашина/Внешнее описание	42
22	Auto/innen	Автомашина/Внутреннее устройство	43
23	Femstraßen	Автомобильные дороги	44
24	Richtung	Маршруты движения	46
25	Parken	Парковка	47
26	Tankstelle	Бензозаправка	48
27	Motor	Двигатель	50
28	Autoreparatur	Ремонт автомобиля	51
29	Unfall	Несчастный случай	52
30	Autokauf	Покупка автомобиля	54
31	Autovermietung	Прокат автомобиля	56
32	Taxi	Такси	56
33	Städtische Verkehrsmittel	Общественный транспорт (городской)	57
33	Bahn	Железная дорога	59
35	Flugzeug	Самолет	63
7	<b>Wohnen</b>	<b>Проживание</b>	65
36	Hotel/Camping	Гостиница/Кемпинг	65
37	Wohnhaus	Жилой дом	67
38	Wohnung	Квартира	68
39	Heizung	Отопление	70
40	Elektrizität	Электричество	71
41	Wasser	Вода	71
42	Saubermachen	Уборка	72
43	Wohnung mieten	Аренда квартиры	73
	<b>Arbeiten</b>	<b>Работа</b>	75

44	Arbeitgeber/ Arbeitnehmer	Работодатель/ Работник	75
45	Einstellung	Прием на работу	76
45	Ausbildung	Образование	78
47	Einkommen/Lohn	Доход/Зарплата	81
48	Arbeitslosigkeit	Безработица	82
49	Firma	Фирма	82
50	Wichtige Branchen und Berufe	Важные отрасли эко- номики и профессии	83
51	Produktion	Производство	85
52	Materialien	Сырье	86
53	Vertrieb	Сбыт	88
54	Verwaltung	Управление	91
55	Gewerkschaft	Профсоюз	91
	<b>Essen &amp; trinken</b>	<b>Еда и напитки</b>	<b>93</b>
56	Frühstück/ Abendbrot	Завтрак/Ужин	93
57	Mittagessen	Обед	95
58	Obst	Фрукты	97
59	Süßigkeiten	Сладкие блюда	98
8			
60	Küche/kochen	Кухня/ Приготовление еды	99
61	Geschirr/Besteck	Посуда/Столовые приборы	100
62	Getränke	Напитки	102
63	Restaurant	Ресторан	103
64	Rauchen	Курение	104
	<b>Gesundheit</b>	<b>Здоровье</b>	<b>105</b>
65	Körperpflege	Гигиена	105
66	Apotheke	Аптека	107
67	Arzt	Врач	108
68	Krankenhaus	Больница	111
	<b>Bekleidung</b>	<b>Одежда</b>	<b>113</b>
69	Oberbekleidung	Верхняя одежда	113
70	Unterwäsche	Нижнее белье	115
71	Schuhe/Strümpfe	Обувь/Чулки	116
72	Stoffe	Ткани	117
73	Farben	Цвета	117
74	Wäsche waschen	Стирка белья	118
75	Schmuck	Украшения	119
	<b>Freizeit</b>	<b>Досуг</b>	<b>120</b>
76	Fernsehen/Radio	Телевидение/Радио	120
77	Spiele	Игры	121
78	Fußball	Футбол	123
79	Verwandtschaft	Родственники	123
80	Lebenslauf	Биография	124
81	Einladung/Feste	Приглашение/ Торжества	125
82	Feiertage	Праздники	126



009-00k\_Aussprache

## Aussprache - Произношение

### Vokale – Гласные

a	краткие:	d <u>a</u> nke, M <u>a</u> nn	[a]
	долгие:	Ha <u>a</u> re, Ba <u>a</u> hn, Na <u>a</u> me	[a:]
ä	краткие:	m <u>ä</u> nnlich	[ɛ]
	долгие:	w <u>ä</u> hlen, Gespr <u>ä</u> ch	[ɛ:]
e	краткие:	M <u>e</u> sser, g <u>e</u> rn	[ɛ]
	долгие:	M <u>e</u> er, auf Wiede <u>e</u> rsehen, ledig	[e:]
i	краткие:	b <u>i</u> tte, K <u>i</u> nd	[i]
	долгие:	S <u>i</u> e, <u>I</u> hnen, m <u>i</u> r	[i:]
o	краткие:	K <u>o</u> ntrolle, T <u>o</u> chter	[ô]
	долгие:	B <u>o</u> ot, So <u>o</u> hn, Telefo <u>o</u> n	[o:]
ö	краткие:	k <u>ö</u> nnen, ich m <u>ö</u> chte	[œ]
	долгие:	H <u>ö</u> hle, H <u>ö</u> rer, sch <u>ö</u> n	[ø:]
u	краткие:	B <u>u</u> tter, B <u>u</u> s	[v]
	долгие:	<u>U</u> hr, g <u>u</u> t, anru <u>u</u> fen	[u:]
ü	краткие:	Schl <u>ü</u> ssel, M <u>ü</u> nchen	[y]
	долгие:	K <u>ü</u> hlwasser, Gr <u>ü</u> ße	[y:]
au		Fra <u>u</u> , kau <u>au</u> fen	[aû]
ei		ne <u>ei</u> n, zwe <u>ei</u> , Pre <u>ei</u> s	[al]
eu		Fe <u>eu</u> er, Zeu <u>eu</u> ge, neu	[y]

10

Все гласные перед удвоенным согласным произносятся кратко (Mann, Messer, Kontrolle). Долго произносятся:



010.01k\_Vokale

aa, ee, oo (Haare, Meer, Boot)

ah, äh, eh, oh, oh, üh, ih (Bahn, Ihnen, Sohn)

ie (Sie, dieser, Spiegel)

(Часто ничто не указывает на то, долго произносится гласный или кратко. Произношение в таких случаях следует заучивать наизусть.)



010.02k\_Konsonanten

### Konsonanten – Согласные

b	<b>B</b> uch, <b>B</b> ank	[b]
ch	<b>B</b> echer, <b>i</b> ch, <b>V</b> ersicherung, <b>i</b> ch <b>m</b> öchte, die <b>F</b> rüchte, <b>l</b> eicht, <b>e</b> uch;	[ç]
	<b>N</b> acht, <b>T</b> ochter, <b>W</b> oche, <b>H</b> andtuch, <b>a</b> uch, <b>b</b> rauchen	[x]
ck	<b>b</b> acken, <b>R</b> ückfahrt, <b>G</b> epäck	[k]
l	<b>A</b> lter, <b>K</b> ontrolle, <b>F</b> ußball	[l]
r	<b>S</b> traße, <b>p</b> arken	[R]
sch	<b>F</b> ührers <b>s</b> chein, <b>s</b> chnell, <b>W</b> äsche	[ʃ]
sp	<b>S</b> piel, <b>K</b> arten   <b>s</b> piel	[ʃp]
st	<b>S</b> traße, <b>u</b> m   <b>s</b> teigen	[ʃt]
ß	<b>h</b> eißen, <b>A</b> nschluß	[s]

11

v	<b>w</b> ieviel, <b>V</b> ersicherung <b>V</b> ase	[f]
w	<b>V</b> orwahl, <b>w</b> arten, <b>w</b> ohnen	[v]
z	<b>Z</b> ug, <b>Z</b> uschlag, <b>A</b> rzt	[ts]

## Betonung - Ударение

bitte	danke	Postkarte	Zeitung
-------	-------	-----------	---------

В большинстве немецких слов ударение падает на первый слог.

12

## Hinweise zu diesem Buch - Как пользоваться разговорником

Если первый гласный произносится кратко и находится под ударением, то это будет зафиксировано в словаре:

Entsch <u>u</u> ldigen Sie!	Ударение падает на -u- и оно произносится кратко.
selbstverst <u>ä</u> ndlich!	-ä- находится под ударением и произносится кратко.
geb <u>o</u> ren	-o- под ударением и произносится долго.
unm <u>ö</u> glich	-ö- под ударением и произносится долго.

В немецком языке есть много способов образования множественного числа существительных. В скобках дается форма окончания во множественном числе:

der Name (-n)	die Namen
der Geburtstag (-e)	die Geburtstage
das Kind (-er)	die Kinder
der Ehemann ("er)	die Ehemänner
der Sohn ("-e)	die Söhne

13





013-01k\_Das\_Wichtigste\_In\_Kurze

## Das Wichtigste in Kürze - Самое важное вкратце



### 1 Ja/nein - Да/Нет

ja	да
<i>Ja gem. Selbstverständlich!</i>	<i>Да, охотно, (само собой) Разумеется!</i>
<i>Gut!</i>	<i>Хорошо!</i>
nein	нет
<i>Leider nein.</i>	<i>К сожалению, нет.</i>
<i>Das geht nicht!</i> <i>Das ist leider unmöglich!</i>	<i>Это невозможно/ Это, к сожалению, невозможно!</i>
<i>Es tut mir leid</i>	<i>Мне жаль, я сожалею.</i>
<i>Auf keinen Fall!</i>	<i>Ни в коем случае!</i>

14



014-02k\_Bitte

### 2 Bitte/danke - Пожалуйста/Спасибо

bitte	пожалуйста
danke	спасибо
<i>Diese Postkarte, bitte!</i>	<i>Эту открытку, пожалуйста!</i>
<i>- Danke!</i>	<i>- Спасибо.</i>
<i>Diese Zeitung, bitte!</i>	<i>Эту газету, пожалуйста!</i>
<i>- Danke schön!</i>	<i>- Большое спасибо.</i>
<i>Ich möchte einen</i> <i>Stadtplan.</i>	<i>Я хотел бы план города.</i>
<i>- Vielen Dank!</i>	<i>- Большое спасибо.</i>
<i>Entschuldigen Sie bitte!</i>	<i>Извините, пожалуйста!</i>
<i>- Keine Ursache.</i>	<i>- Не стоит благодарности; не за что!</i>

Всегда употребляйте слова "bitte" и "danke". В Германии это считается признаком вежливости и хорошего тона.



014-03k\_Personalien

### 3 Personalien - Знакомство/Возраст/ Семья

der Name (-n) der Vorname (-n)	фамилия имя
<i>Wie heißen Sie? - Ich heiße. . . Mein Name ist...</i>	<i>Как Вас зовут? - Меня зовут... Моя фамилия...</i>
das Alter	возраст
<i>Wie alt sind Sie? - Ich bin... Jahre alt.</i>	<i>Сколько Вам лет? - Мне. . . лет.</i>
der Geburtstag (-e)	день рождения

15

<i>Wann sind Sie geboren?</i>	<i>Когда Вы родились?</i>
<i>-Ich bin am 5. 10. 1950. geboren.</i>	<i>- Я родился 5. 10. 1950 года.</i>
der Geburtsort (-e)	место рождения
<i>Wo sind Sie geboren?</i>	<i>Где Вы родились?</i>
<i>- In Moskau.</i>	<i>- В Москве.</i>
das Geschlecht (-er)	пол
männlich	мужской
weiblich	женский
der Familienstand	семейное положение
ledig	холостой
verheiratet	женат/замужем
<i>Ich bin ledig.</i>	<i>Я холост/не замужем.</i>
<i>Ich bin verheiratet.</i>	<i>Я женат/замужем.</i>
die Ehefrau (-en)	жена, супруга
der Ehemann (-er)	муж, супруг
<i>Meine Frau heißt Maria.</i>	<i>Мою жену зовут Мария,</i>
<i>Mein Mann heißt Martin.</i>	<i>Моего мужа зовут Мартин.</i>
das Kind (-er)	ребенок
<i>Ich habe keine Kinder.</i>	<i>У меня нет детей.</i>
<i>Ich habe ein Kind.</i>	<i>У меня один ребенок.</i>
<i>Ich habe zwei Kinder.</i>	<i>У меня двое детей.</i>
der Sohn ("e)	сын
die Tochter ("er)	дочь
geschieden	разведенный
verwitwet	вдовец/вдова
<i>Ich bin geschieden.</i>	<i>Я в разводе.</i>

16



016-04k\_Begrussung

### 4. Begrüßung/Abschied - Приветствие/прощание

Guten Tag!	Добрый день.
Guten Morgen!	Доброе утро.
Guten Abend!	Добрый вечер.
Wie geht es Ihnen?	Как ваши дела? Как поживаете?
- Danke gut! Und Ihnen?	- Спасибо, хорошо. А вы?
Wie geht es dir?	Как твои дела?
- Danke gut! Und dir?	- Спасибо, хорошо. А ты? А у тебя?
Auf Wiedersehen!	До свидания.
Bis bald!	До скорого!
Bis morgen!	До завтра!
Kommen Sie gut nach Hause!	Желаю Вам счастливо добраться до дома!
Alles Gute!	Всего хорошего!
Grüßen Sie Ihre Frau/Ihren Mann!	Передайте привет вашей жене/вашему мужу!

Вместо "Guten Tag!" в южной Германии говорят "Grüß Gott!". При прощании с друзьями говорят "Tschüß!", а в южной Германии - "Servus!" или "Ade!"

Молодые люди в качестве приветствия употребляют также "Hallo!"

17



017-05k\_Verstandigung

## 5 Verständigung - Общение

verstehen	понимать
Ich verstehe! Ich verstehe Sie nicht! Ich verstehe die Frage nicht. Wie bitte?	Я понимаю! Я вас не понимаю! Я не понимаю вопрос. Простите?/ Что?
der Dolmetscher (-)	переводчик (устный)
Ich brauche einen Dolmetscher.	Мне нужен переводчик.
der Übersetzer (-) übersetzen	переводчик (письменный) переводить
Können Sie mir den Text übersetzen?	Вы можете перевести мне текст?
Können Sie mir die Frage übersetzen?	Вы можете перевести мне вопрос?

## 6 Telefon - Разговор по телефону

das Telefon (-e)	телефон
der Apparat	аппарат

der Hörer (-)	трубка
telefonieren	звонить по телефону, разговаривать по телефону
<i>Ich möchte meine Frau anrufen</i>	<i>Я хотел бы позвонить своей жене.</i>

18

die Telefonzelle (-n)	телефонная будка
die Telefonkarte (-n)	телефонная карта
das Münztelefon (-e)	телефон-автомат
wählen	набирать номер; выбирать
die Telefonnummer (-n)	номер телефона
die Vorwahl	код (города, страны)
<i>Wie ist die Vorwahl von München?</i>	<i>Какой код в Мюнхене?</i>

## das Telefonbuch (-bücher) - телефонная книга

<i>Ich brauche ein Telefonbuch.</i>	<i>Мне нужна телефонная книга.</i>
<i>Meine Telefonnummer ist 131448</i>	<i>Мой номер телефона ... (тринадцать-четыре-четыре-восемь) код - 0251</i>
<i>(dreizehnvierzehnhundertvierzig), die Vorwahl ist 0251 (null zwei fünf eins)</i>	<i>- сорок восемь) код - 0251 (ноль два пять один)</i>
die Auskunft	справка
das örtliche Telefonbuch	местная телефонная книга
das Ortsgespräch (-e)	местный телефонный разговор
das Ferngespräch (-e)	международный телефонный разговор
<i>Hallo!</i>	<i>Алло!</i>
<i>Mit wem spreche ich?</i>	<i>С кем я говорю?</i>
<i>- Hier ist Herr Schmidt!</i>	<i>- С г-ном Шмидтом!</i>
<i>Bleiben Sie bitte am Apparat!</i>	<i>Не кладите, пожалуйста, трубку!</i>
<i>Bitte warten!</i>	<i>Пожалуйста, ждите ответа!</i>

19

verbinden	соединять
<i>Verbinden Sie mich bitte mit Herrn Müller.</i>	<i>Соедините меня, пожалуйста, с г-ном Мюллером.</i>
<i>Ich möchte Herrn Müller sprechen.</i>	<i>Я хотел бы поговорить с г-ном Мюллером.</i>
besetzt	занято
der Anrufbeantworter (-)	(телефонный) автоответчик
das Fax-Gerät (-e)	факс
faxen	передавать по факсу
der Tarif (-e)	тариф

## 7 Post - Почта

die Postamt _(-ämter)	почтамт
<i>Verzeihen Sie, wo ist das Postamt?</i>	<i>Извините, где почта?</i>
der Schalter (-)	окошко
<i>Bekomme ich an diesem Schalter Briefmarken?</i>	<i>Могу ли я купить почтовые марки в этом окошке?</i>
der Brief (-e)	письмо
der Briefumschlag (-e)	конверт
die Postkarte (-n)	открытка
der Einschreibebrief (-e)	заказное письмо
die Adresse (-n)	адрес
die Anschrift (-en)	адрес

### 20

<i>Wie lautet Ihre Adresse?</i>	<i>Какой у вас адрес?</i>
<i>- Ich wohne in Potsdam, Königsstraße 11</i>	<i>- Я живу в Потсдаме, Кенигштрассе 11.</i>
der Empfänger (-)	получатель
die Straße (-n)	улица
die Hausnummer (-n)	номер дома
die Postleitzahl (-en) PLZ	почтовый индекс
der Bestimmungsort (-e)	место назначения
der Absender (-)	отправитель
die Briefmarke (-n)	почтовая марка
<i>Zehn Briefmarken zu einer Mark, bitte.</i>	<i>Пожалуйста, 10 почтовых марок, стоимостью по одной марке.</i>
<i>Fünf Briefmarken zu zwe Mark, bitte.</i>	<i>Пожалуйста, 5 почтовых марок стоимостью по две марки.</i>
<i>Eine Briefmarke für diesen Brief nach Rußland, bitte.</i>	<i>Пожалуйста, почтовую марку для этого письма в Россию.</i>
der Briefmarkenautomat (-en)	автомат для почтовых марок
das Päckchen (-e)	пакет (посылка) малого веса: (посылка)

## бандероль

das Paket (-e)	посылка
die Paketkarte (-n)	квитанция на (почтовую) посылку
<i>Haben Sie die</i>	<i>Вы заполнили</i>
<i>Paketkarte ausgefüllt?</i>	<i>квитанцию</i>
	<i>на (почтовую)</i>
	<i>посылку?</i>
<i>- Ja, hier ist sie.</i>	<i>- Да, вот она.</i>
<i>Das Paket kostet</i>	<i>Посылка стоит семь</i>
<i>sieben</i>	<i>марок.</i>
<i>Mark.</i>	

21

der Briefkasten ("en)	почтовый ящик
(Briefträger:)	(Почтальон:)
<i>Ich habe eine</i>	<i>У меня для Вас почтовое</i>
<i>Nachnahme für Sie.</i>	<i>отправление наложенным</i>
	<i>платежом.</i>
das Postfach	почтовый (абонементный) ящик



021-08k\_Zahlen

## 8 Zahlen - Числа/Цифры

1	eins	11	elf	21	einundzwanzig	50	fünfzig
2	zwei	12	zwölf	22	zweiundzwanzig	51	einundfünfzig
3	drei	13	dreizehn	23	dreiundzwanzig	60	sechzig
4	vier	14	vierzehn	30	dreißig	70	siebzig
5	fünf	15	fünfzehn	31	einunddreißig	80	achtzig
6	sechs	16	sechzehn	32	zweiunddreißig	90	neunzig
7	sieben	17	siebzehn	40	vierzig	100	hundert
8	acht	18	achtzehn	41	einundvierzig	101	hunderteins
9	neun	19	neunzehn	42	zweiundvierzig	102	hundertzwei
10	zehn	20	zwanzig			110	hundertzehn

22

111	hundertelf	2000	zweitausend
121		3000	dreitausend
hunderteinundzwanzig		10000	zehntausend
200	zweihundert		
300	dreihundert	20000	zwanzigtausend
400	vierhundert	50000	fünfzigtausend
500	fünfhundert	100000	hunderttausend
600	sechshundert	200000	zweihundert-tausend
700	siebenhundert	500000	fünfhundert-tausend
800	achthundert		
900	neunhundert		
1000	tausend		
1111		1000000	eine Million
tausendeinhundertelf			

1200 tausendzweihundert	2000000 zwei Millionen
1300 tausenddreihundert	5000000 fünf Millionen



022-09k\_Zeit

## 9 Zeit - Время

die Uhr (-en)	часы
die Armbanduhr (-)	наручные часы
der Wecker (-)	будильник
die Uhrzeit	время
Wie spät ist es?	Сколько времени? Который час?
Es ist 10 Uhr. / Es ist 10.	10 часов.
Es ist 5 Minuten nach 10.	5 минут одиннадцатого.
Es ist viertel nach 10.	Четверть одиннадцатого.
Es ist 5 Minuten vor halb 11.	25 минут одиннадцатого (10.25).
Es ist halb 11.	Половина одиннадцатого.
Es ist viertel vor 11.	Без четверти одиннадцать.

23

Es ist 11 (Uhr).	Одиннадцать часов.
13 Uhr (= 1 Uhr nachmittags)	тринадцать часов (1 час полудни)
20 Uhr (= 8 Uhrabends)	двадцать часов (8 часов вечера)
Wann treffen wir uns?	Когда мы встретимся?
- Um 11 Uhr.	- В одиннадцать часов.
Wann fährt der Zug ab?	Когда отправляется поезд?
- Um 20. 15 Uhr. (20 Uhr 15)	- В двадцать часов 15 минут.
jetzt	теперь, сейчас
Jetzt ist es 8 Uhr.	Сейчас 8 часов.
vorhin	прежде; недавно; только что
Wann kommen Sie?	Когда Вы придете?
- Sofort.	- Сейчас, сию минуту, тотчас.
- Gleich.	- Сейчас (немного позже).
- Später.	- Позже.
heute	сегодня
morgen	завтра
gestern	вчера

der Morgen	утро
morgens	утром, по утрам
<i>Um 8 Uhr morgens.</i>	<i>В 8 часов утра.</i>
<i>Wann treffen wir uns?</i>	<i>Когда мы встретимся?</i>
<i>- Morgen früh.</i>	<i>- Завтра утром.</i>
der Vormittag (-e)	первая половина дня; дообеденное время

24

vormittags	в первой половине дня; до
der Mittag (-e)	обеда, до полудня полдень
mittags der	в полдень вторая
Nachmittag (-e)	половина дня;
nachmittags	послеобеденное время во второй половине дня; после обеда, пополудни
<i>Wollen wir nachmittags in die Stadt gehen?</i>	<i>Давайте пойдем после обеда в город?</i>
der Abend (-e)	вечер
abends	вечером, вечерами
<i>Kommen Sie abends zu mir?</i>	<i>Вы придете вечером ко мне?</i>
<i>- Wann?</i>	<i>- Когда? Во сколько?</i>
<i>Um 8 Uhr.</i>	<i>В 8 часов.</i>
die Nacht ("e)	ночь
nachts	ночью
der Moment (-e)	момент, миг, мгновение
der Augenblick (-e)	миг, мгновение
<i>Einen Augenblick, bitte!</i>	<i>Пожалуйста, одну минуточку!</i>
die Sekunde (-n)	секунда
die Minute (-n)	минута
<i>Bitte, warten Sie ein paar Minuten.</i>	<i>Пожалуйста, подождите несколько минут.</i>
die Stunde (-n)	час
der Tag (-e)	день

25



025.01k\_Die\_Woche

### die Woche (-n) неделя

Montag	понедельник
Dienstag	вторник
Mittwoch	среда
Donnerstag	четверг
Freitag	пятница
Samstag/Sonntag	суббота



Sonntag	воскресенье
---------	-------------



025.02k\_Der\_Monat

### der Monat (-e) месяц

Januar	январь	Juli	июль
Februar	февраль	August	август
März	март	September	сентябрь
April	апрель	Oktober	октябрь
Mai	май	November	ноябрь
Juni	июнь	Dezember	декабрь

das Jahr (-e) год  
die Jahreszeit (-en) время года

Der Frühling	весна	der Herbst	осень
der Sommer	лето	der Winter	зима

Das Jahrhundert (-e) столетие

Дата в немецком языке пишется так: Berlin, den 5. Mai 1995 или Berlin, den 5.5.1995 или: Berlin, den 5.5.26

## 10 Maße/Gewichte - Единицы мер и весов

der Meter, m	метр
5 Meter	5 метров
der Kilometer, km	километр
100 Kilometer	100 километров
der Zentimeter, cm	сантиметр
der Quadratmeter, qm	квадратный метр
40 Quadratmeter	40 квадратных метров
das Gramm, g	грамм
10 Gramm	10 грамм
100 Gramm	100 грамм
das Pfund (= 500 Gramm)	полкилограмма, фунт
ein halbes Pfund Butter	250 грамм масла (полфунта)
das Kilo (= 1000 Gramm), kg ein Kilo Tomaten	килограмм 1 кг помидор
5 Kilo	5 килограмм.
der Liter, l	литр
Einen halben Liter Milch, bitte!	Пожалуйста, пол-литра молока.
das Stück (-e)	кусок, штука
ein Stück Wurst	кусок колбасы
die Dose (-n)	жестянка, консервная банка, коробка

*Ich möchte eine Dose Erbsen.*      *Я хотел бы банку гороха.*

die Packung (-en)	пачка, пакет
eine 250-g-Packung	пачка весом 250 г
der Beutel (-)	мешок; сумка
ein Beutel Apfelsinen	мешок апельсинов
die Flasche (-n)	бутылка
eine Flasche Apfelsaft	бутылка яблочного сока
das Glas ("-er)	стекло, банка, стакан
ein Glas Marmelade	банка джема
der Becher (-)	бокал; бумажный стакан
ein 500-g-Becher	стакан йогурта весом 500г
Joghurt	
die Tube (-n)	тюбик
eine Tube Zahncrème	тюбик зубной пасты

27

28



028-11k\_Geld

## Geld - Деньги



## 11 Geldwechsel - Обмен денег

das Geld	деньги
die Mark	марка
die Deutsche Mark, DM	немецкая марка
<i>Zehn Mark.</i>	<i>10 марок</i>
<i>Hundert Mark.</i>	<i>100 марок</i>
der Pfennig (-e)	пфенниг
das Portemonnaie (-s)	кошелек
[pôrtmône]	
die Brieftasche (-n)	бумажник
das ausländische Geld	иностранная валюта
die Devisen	валюта
die Sorten	валюта
der Geldwechsel	размен денег, обмен денег

29

die Wechselstube (-n)	пункт обмена валюты
-----------------------	---------------------

	(меняльная контора)
<i>Kann man hier Geld wechseln?</i>	<i>Можно здесь обменять деньги?</i>
<i>Ich möchte Geld wechseln.</i>	<i>Я хотел бы обменять деньги.</i>
<i>1000 Mark in Dollar.</i>	<i>Обменять 100 марок на доллары.</i>
<i>- Bitte, unterschreiben Sie hier.</i>	<i>- Пожалуйста, подпишите здесь.</i>
der Wechselkurs (-e)	курс обмена
<i>Wie ist der Kurs des Dollars?</i>	<i>Какой курс доллара?</i>
der Euro-Scheck	еврочек (для безналичной оплаты в странах Европы)
der Reisescheck	дорожный чек
die Kreditkarte (--n)	кредитная карточка
<i>Ich möchte Reiseschecks bestellen.</i>	<i>Я хотел бы заказать дорожные чеки.</i>



029-12k\_Bank

## 12 Bank/Sparkasse - Банк/Сберкасса

die Bank (-en)	банк
die Sparkasse (-n)	сберкасса
die Stadtsparkasse	городская сберкасса
die Kreissparkasse	окружная сберкасса
die Bankleitzahl (BLZ)	расчетный счёт банка
die Schalter (-)	окно/окошко
das Sparbuch (-er)	сберегательная книжка
das Konto (-ten)	счёт в банке

30

<i>Ich möchte ein Konto eröffnen. - Ein Girokonto oder ein Sparkonto?</i>	<i>Я хотел бы открыть счёт.</i>
<i>Ein Girokonto.</i>	<i>- Текущий счёт или сберегательный (лицевой) счёт? Текущий счёт.</i>
die Kontonummer (-n)	номер счета
<i>Wie ist Ihre Kontonummer?</i>	<i>Какой у вас номер счёта?</i>
der Kontoinhaber (-) der Kontoauszug (-e)	владелец счета выписка из счета

das Bargeld der Geldschein (-e)	наличные деньги кредитный билет, банкнота
das Kleingeld der Scheck (-s)	мелочь (деньги) <small>чек</small>
die Schecknummer	номер чека
die Überweisung (-en)	перевод (денег)
die Überweisung auf ein anderes Konto	перевод на другой счёт
<i>Ich möchte 1000 Mark auf dieses Konto überweisen.</i>	<i>Я хотел бы перевести 1000 марок на этот счёт.</i>
die Einzahlung (-en) einzahlen	платеж; денежный взнос вносить деньги
<i>Ich möchte 1000 Mark auf mein Konto einzahlen.</i>	<i>Я хотел бы внести на свой счёт 1000 марок.</i>
abheben	брать (деньги со счёта)
<i>Ich möchte 1000 Mark von meinem Konto abheben.</i>	<i>Я хотел бы снять 1000 марок со своего счёта.</i>

31

- Untersreiben Sie hier, bitte!	- Подпишите, пожалуйста, здесь.
------------------------------------	------------------------------------



031-13k\_Bezahlen

## 13 Bezahlen - Оплата покупок и услуг

der Preis (-e)	цена
<i>Wieviel kostet das?</i>	<i>Сколько это стоит?</i>
<i>Wieviel kosten die Schuhe? - 150 Mark.</i>	<i>Сколько стоят туфли? - 150 марок.</i>
teuer	дорогой
<i>Das ist teuer. Das ist nicht zu teuer.</i>	<i>Это дорого. Это не очень дорого.</i>
preiswert billig	выгодный дешевый
bezahlen bar bezahlen	оплачивать, платить платить наличными
<i>Bezahlen Sie bar? Zahlen Sie mit Scheck?</i>	<i>Вы платите наличными? Вы оплачиваете чеком?</i>
die Kasse (-n)	касса
<i>Die Kasse ist dort!</i>	<i>Касса находится там!</i>
der Kassenbon (-s)	кассовый чек

<i>Hier ist Ihr Kassenbon.</i>	<i>Вот ваш чек.</i>
die Quittung (-en)	квитанция, расписка

32

## 14 Lotto/Toto - Лотерея/Тотализатор

das Lotto Lotto spielen	лотерея играть в
der Lottoschein (-e) den	лотерею лотерейный
Lottoschein ausfüllen	билет заполнить
	лотерейный билет
<i>Ich muß noch den Lottoschein abgeben.</i>	<i>Мне еще нужно сдать лотерейный билет.</i>
die Ziehung der Lottozahlen	розыгрыш, тираж лото
<i>Wieviel kann man beim Lotto gewinnen?</i>	<i>Сколько можно выиграть в лото?</i>
das Toto das Fußballtoto	тотализатор
	футбольный
	тотализатор

33



033-15k\_Einreise\_Nach\_Deutschland

## Einreise nach Deutschland - Въезд в Германию



## 15 Grenze - Граница

die Einreise (-n)	въезд
einreisen	въезжать
in die Bundesrepublik	въезжать в ФРГ
einreisen	
die Kontrolle (-n)	проверка, контроль
die Grenzkontrolle (-n)	пограничный контроль
der Bundesgrenzschutz	пограничная охрана
	(федеральная)
der Reisepaß (-pässe)	загранпаспорт
der Personalausweis (-e)	удостоверение личности;

	паспорт
<i>Ihren Reisepaß, bitte!</i>	<i>Ваш заграничный паспорт,</i> <i>пожалуйста!</i>
das Visum (-sa)	виза
der Zoll	таможня, таможенный сбор

34

die Zollkontrolle (-n)	таможенный контроль
<i>Haben Sie etwas</i>	<i>Вы хотите что-либо</i>
<i>anzumelden?</i>	<i>задекларировать ?</i>
<i>- Nein.</i>	<i>- Нет.</i>
<i>Öffnen Sie den</i>	<i>Откройте багажник.</i>
<i>Kofferraum.</i>	
<i>Öffnen Sie die Tasche.</i>	<i>Откройте сумку.</i>
<i>Was ist in diesem</i>	<i>Что в этом пакете?</i>
<i>Paket?</i>	
<i>Diese Zigaretten</i>	<i>За эти сигареты Вы</i>
<i>müssen</i>	
<i>Sie verzollen/</i>	<i>должны уплатить</i>
	<i>пошлину.</i>
<i>In Ordnung.</i>	<i>В порядке.</i>

## 16 Nationalität - Национальность

Das Ausland der	зарубежные страны
Ausländer (-) die	иностранец иностранка
Ausländerin (-nen)	
Rußland	Россия
<i>Ich bin Russe.</i>	<i>Я русский (по</i> <i>национальности)</i>
die Botschaft (-en)	Посольство
die russische Botschaft	посольство России
der Botschafter (-)	Посол
das Konsulat (-e)	Консульство
das russische Konsulat	консульство России
der Konsul	консул
<i>Wo ist das russische</i>	<i>Где находится русское</i>
<i>Konsulat?</i>	<i>консульство?</i>
der Spätaussiedler	Переселенец
der Flüchtling (-e)	беженец

35

das Asyl [azy:l]	убежище
	(политическое)
<i>Ich möchte Asyl</i>	<i>Я хотел бы попросить</i>
<i>beantragen.</i>	<i>политическое убежище.</i>
der Asylbewerber (-)	лицо, попросившее
	(политическое)
	убежище
der Asylberechtigter (-)	лицо, имеющее право на
	(политическое)
	убежище
das Heimatland	родная страна

das Transitland der Aufenthalt	транзитная страна проживание, пребывание
die Aufenthaltserlaubnis (-isse)	вид на жительство
die Aufenthaltserlaubnis beantragen	ходатайствовать о получении вида на жительство
die Ausländerbehörde	отдел по делам иностранцев
zurückweisen	отклонить, отвергнуть
die Abschiebung	высылка из страны под конвоем



035-17k\_Polizei

## 17 Polizei - Полиция

die Polizei der Polizist (-en) das Polizeirevier (-e)	полиция полицейский полицейский участок
<i>Ich suche das Polizeirevier.</i>	<i>Я ищу полицейский участок.</i>
der Notruf	экстренный вызов
die Verkehrskontrolle (-n) das Radar	дорожный контроль радар

36

<i>Ihren Ausweis, bitte!</i>	<i>Ваше удостоверение, пожалуйста!</i>
<i>Ihren Führerschein, bitte!</i>	<i>Ваше водительское удостоверение, пожалуйста.</i>
<i>Die Fahrzeugpapiere, bitte!</i>	<i>Пожалуйста, документы на машину!</i>
<i>Bitte, steigen Sie aus!</i>	<i>Пожалуйста, выйдите из машины!</i>
<i>Sie sind zu schnell gefahren.</i>	<i>Вы слишком быстро ехали.</i>
<i>Sie sind bei Rot über die Kreuzung gefahren.</i>	<i>Вы ехали через перекресток на красный свет.</i>
<i>Sie haben die Vorfahrt nicht beachtet.</i>	<i>Вы не соблюдали очередность проезда.</i>
die Kriminalpolizei	криминальная полиция

die Kripo	<i>(сокращение)</i>
der Diebstahl	кража/воровство
<i>Ich möchte einen</i>	<i>Я хотел бы заявить о</i>
<i>Diebstahl anzeigen.</i>	<i>краже</i>
<i>Mir ist die Brieftasche</i>	<i>У меня украли</i>
<i>gestohlen worden.</i>	<i>бумажник.</i>
der Überfall ("-e)	нападение
<i>Hilfe! Ein Überfall!</i>	<i>На помощь!</i>
	<i>Нападение!</i>
die Drogen	наркотики
das Rauschgift	наркотик
die Waffen ( <i>мн</i> )	оружие
<i>Die Waffen sind</i>	<i>Оружие</i>
<i>beschlagnahmt!</i>	<i>конфисковано!</i>

37

festnehmen	арестовывать
- <i>Sie sind</i>	<i>Вы арестованы! Я</i>
<i>festgenommen! . Ich</i>	<i>хотел бы переговорить</i>
<i>möchte mit meinem</i>	<i>с моим консулом.</i>
<i>Konsul sprechen!</i>	
der Rechtsanwalt ("-e)	адвокат
- <i>Ich möchte mit</i>	- <i>Я хотел бы</i>
<i>meinem Anwalt</i>	<i>переговорить с моим</i>
<i>sprechen!</i>	<i>адвокатом! - Мне</i>
- <i>Ich brauche einen</i>	<i>нужен переводчик!</i>
<i>Dolmetscher!</i>	

38





## 18 Bundesrepublik Deutschland - Федеративная республика Германии



### Немецкие федеральные земли

die Bundesrepublik Deutschland	Федеративная Республика Германии
der Bundespräsident	федеральный президент

39

der Bundestag	бундестаг
der Bundesrat	федеральное собрание
der Abgeordnete (-n)	депутат
die Bundesregierung	федеральное правительство
der Bundeskanzler	федеральный канцлер
der Minister (-)	министр
das Bundesland ( "-er)	федеральная земля
die Stadt ( "-e)	город
die Hauptstadt	столица
der Bürgermeister (-)	бургомистр, мэр
das Rathaus ( "-er)	ратуша
die Stadtverwaltung	городское управление
der Landkreis (-e)	округ
die Gemeinde (-n)	коммуна
die Gemeindeverwaltung	коммунальное управление
der Bürger (-)	гражданин
Wo ist das Rathaus?	Где находится ратуша?

<i>Ich suche die Gemeindeverwaltung.</i>	<i>Я ищу коммунальное управление (муниципалитет).</i>
<i>(Zum Pförtner:)</i>	<i>(к швейцару:)</i>
<i>Ich möchte zur Meldestelle.</i>	<i>Мне нужно в бюро прописки.</i>
die Aufenthaltserlaubnis	разрешение на проживание
die Aufenthaltsberechtigung	право на временное пребывание
die Einbürgerung	представление гражданства, натурализация

40



040-19k\_Verkehr

## Verkehr - Транспорт



## 19 Fahrzeuge - Транспортные средства

das Auto (-s)	автомобиль
der Pkw = Personenkraftwagen	легковой автомобиль [pekave]
der Lkw = Lastkraftwagen	грузовик [элkave]
der Lieferwagen (-)	автофургон, развозная автомашина, пикап
der Traktor (-en)	трактор
der Anhänger (-)	прицеп
der Autobus (-se)	автобус
das Motorrad (" -er)	мотоцикл
das Moped (-s)	мопед
der Motorroller (-)	мотороллер

41

das Fahrrad ("er)	велосипед
der Fahrer (-) der	водитель второй водитель,
Beifahrer (-)	сопровождающий
der Fernfahrer (-)	водитель шофер, водитель дальних рейсов



041-20k\_Fahrzeugpapiere

## 20 Fahrzeugpapiere - Документы на транспорт

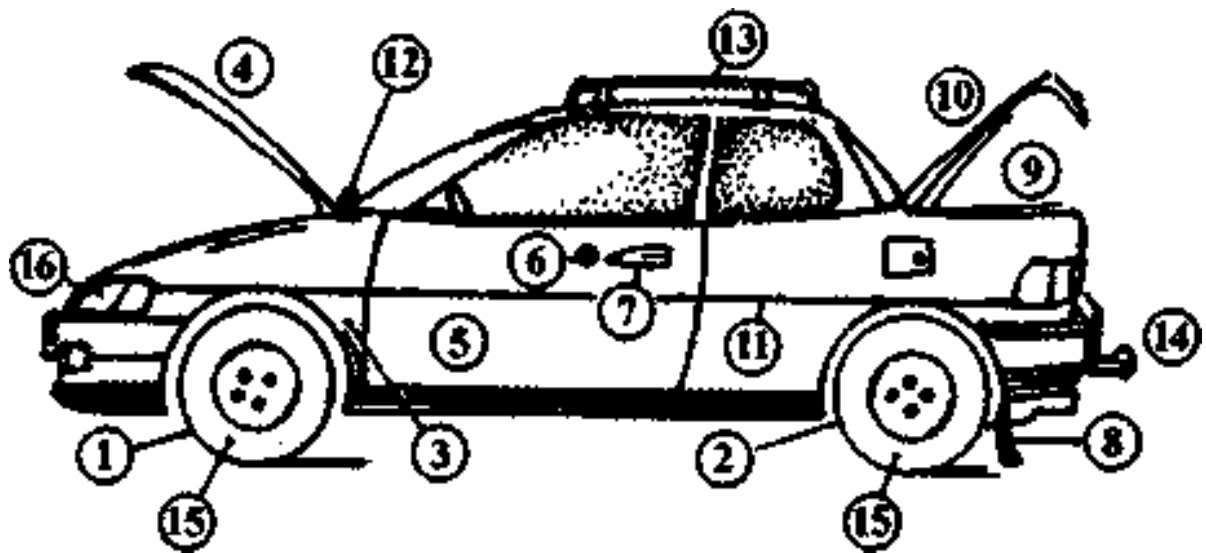
der Führerschein (-e)	водительское удостоверение
<i>Bitte, Ihen</i>	<i>Пожалуйста, ваше</i>
<i>Führerschein/ der internationale Führerschein</i>	<i>водительское удостоверение международное</i>
der Fahrzeugschein (-e)	свидетельство о допуске транспортного средства к эксплуатации
das amtliche Kennzeichen	номерной знак
das Nummernschild (-er)	щиток с регистрационным номером
die Fahrzeug-Identitäts- Nummer	идентификационный номер транспортного средства

der TÜV = Technische Überwachungs-Verein	1 . организация отвечающая за техосмотр
[tyv] der Fahrzeugbrief (-e)	2. технический осмотр паспорт транспортного средства
die Versicherung (-tn)	страхование

42

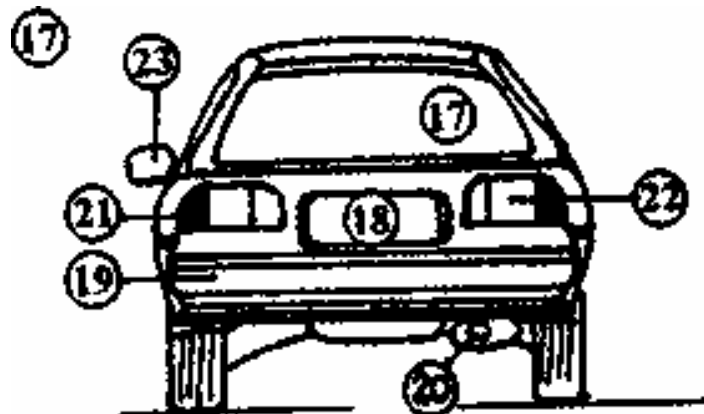
die Versicherungs-nummer	страховой номер
die Haftpflicht-versicherung	обязательное страхование гражданской ответственности владельцев средств автотранспорта
die Vollkasko-versicherung	полное страхование

## 21 Auto (außen) - Автомашина/Внешнее описание



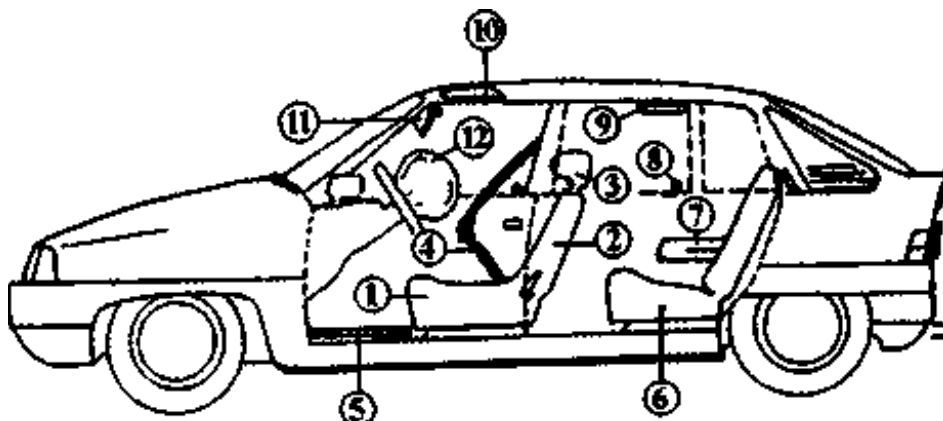
- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 1 das Vorderrad ("er)   | 9 der Kofferraum        |
| 2 das Hinterrad ("er)   | 10 der Kofferraumdeckel |
| 3 der Kotflügel (-)     | 11 die Zierleiste (-n)  |
| 4 die Motorhaube (-n)   | 12 die Antenne (-n)     |
| 5 die Autotür (-en)     | 13 der Dachgepäckträger |
| 6 das Schloß (-össer)   | 14 die                  |
| 7 der Griff (-e)        | Anhängerkupplung        |
| 8 der Schmutzfänger (-) | 15 der Reifen (-)       |
|                         | 16 der Scheinwerfer (-) |

43

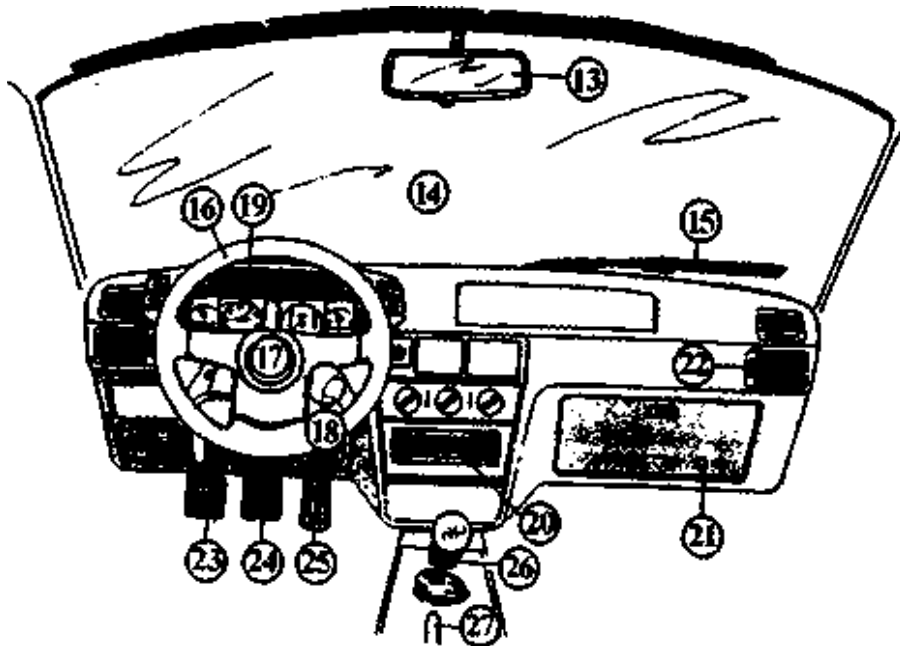


- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| 17 die Heckscheibe (-n)    | 21 der Blinker (-)      |
| 18 das Nummernschild (-er) | 22 das Rücklicht (-er)  |
| 19 die Stoßstange (-n)     | 23 der Außenspiegel (-) |
| 20 der Auspuff             |                         |

## 22 Auto (innen) - Автомашина/ Внутреннее устройство



- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 der Vordersitz (-e) links: der Fahrersitz rechts: der Beifahrersitz | 7 die Armlehne (-n)          |
| 2 die Rückenlehne (-n)  | 8 der Sicherungsknopf (" -e) |
| 3 die Kopfstütze (-e)   | 9 der Haltegriff (-e)        |
| 4 der Sicherheitsgurt (-e)  | 10 das Schiebedach (" -er)   |
| 5 die Fußmatte (-n)   | 11 die Sonnenblende (-n)     |
| 6 der hintere Sitz (-e)   | 12 der Airbag (-s) [e:rbek]  |



- |                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| 13 der Rückspiegel (-)        | 22 die Lüftung (-en)   |
| 14 die Windschutzscheibe (-n) | 23 das Kupplungspedal  |
| 15 der Scheibenwischer (-)    | 24 das Bremspedal      |
| 16 das Steuerrad (" -er)      | 25 das Gaspedal        |
| 17 die Hupe (-n)              | 26 die Gangschaltung   |
| 18 der Zündschlüssel (-)      | der Leerlauf           |
| 19 der Tacho (-s)             | der 1. Gang,           |
|                               | der 2. Gang            |
| 20 das Autoradio (-s)         | der Rückwärtsgang      |
| 21 das Handschuhfach (" -er)  | 27 die Handbremse (-n) |



044-23k\_Fernstrassen

## 23 Fernstraßen - Автомобильные дороги

die Straße (-n)	улица, дорога
die Landstraße (-n)	шоссе, шоссейная дорога
die Bundesstraße (-n)	автомобильная дорога
	находящаяся в ведении
	федерации

Fahren Sie die B2 bis Bernau.	Поезжайте по автомобильной дороге (B2) до Бернау.
die Autobahn (-en)	автострада, автомагистраль
die Autobahnauffahrt (-en)	въезд на автомагистраль
die Ausfahrt (-en)	выезд/съезд с автомагистрали

<i>die Ausfahrt</i>	<i>выезд у Брауншвайг-вест</i>
<i>Braunschweig West</i>	
die Seitenstreifen	боковая полоса движения
die Leitplanken	сигнальные столбики
das Kreuz	крест, перекресток
<i>das Frankfurter Kreuz</i>	<i>развязка дорог у Франкфурта</i>
das Autobahnkreuz	развязка автомагистралей
das Dreieck	треугольник
das Autobahndreieck	место соединения двух автомагистралей в форме "Y"
das Abzweig	развилка
die Baustelle (-n)	стройка, строительный участок
der Stau (-s)	пробка
<i>15 Kilometer Stau auf</i>	<i>На автостраде Бремен-</i>
<i>der Autobahn Bremen-</i>	<i>Гамбург пробка</i>
<i>Hamburg. Stau vor</i>	<i>протяженностью 15км.</i>
<i>dem Grenzübergang</i>	<i>Пробка у переезда границы</i>
	<i>возле Франкфурта-на-</i>

46

<i>Frankfurt/Oder.</i>	<i>Одере.</i>
die Raststätte (-n)	место отдыха, закусочная с бензозаправкой на автостраде
die Geschwindigkeit	скорость
die Geschwindigkeits- begrenzung	ограничение скорости

По населенным пунктам (городам и селам) Вы можете ездить со скоростью не более 50 км/ч, а иногда и не более 30 км/ч.

На дорогах, находящихся в ведении федерации, и на шоссе максимальная скорость может составлять 100 км/ч.

Водителям, превысившим скорость, грозят немалые штрафы.



**046-24k\_Richtung**

## 24 Richtung - Маршруты движения

der Autoatlas die Straßenkarte (- n)	атлас автомобильных дорог карта дорог
der Stadtplan (-e)	план города
<i>Ich möchte einen Stadtplan von</i> <i>Berlin.</i>	<i>Я хотел бы план Берлина.</i>
<i>Haben Sie eine Straßenkarte</i> <i>von Norddeutschland?</i>	<i>У вас есть карта дорог северной</i> <i>Германии?</i>
wo	где
<i>Wo ist das Rathaus?</i>	<i>Где находится ратуша?</i>
<i>Wie komme ich in die</i> <i>Innenstadt?</i>	<i>Как пройти в центр города?</i>

<i>Wo ist der Marktplatz?</i>	<i>Где находится рыночная</i> <i>площадь?</i>
-------------------------------	--

<i>Wie komme ich zur Ludwigstraße?</i>	<i>Как пройти к Людвигштрассе?</i>
<i>Wo ist der Kurfürstendamm ?</i>	<i>Где находится Курфюрстендам?</i>
<i>Wie komme ich zum Potsdamer Platz?</i>	<i>Как пройти к Потсдамер Платц?</i>
<i>- Fahren Sie nächste Straße rechts.</i>	<i>- На следующей улице поверните направо.</i>
<i>- Biegen Sie links ab.</i>	<i>- Поверните налево.</i>
<i>- Fahren Sie geradeaus bis zur Ampel, dann links ab.</i>	<i>- Поезжайте прямо до светофора, затем налево.</i>
<i>- Sie müssen zurückfahren.</i>	<i>- Вам нужно вернуться назад.</i>
<i>- Ich weiß leider nicht.</i>	<i>- Я, к сожалению, не знаю.</i>

47



047-25k\_Parken

## 25 Parken - Парковка

<i>parken</i>	<i>парковать</i>
<i>Wo kann man hier parken?</i>	<i>Где здесь можно запарковать машину?</i>
<i>der Parkplatz ("e)</i>	<i>стоянка</i>
<i>Der Parkplatz ist gebührenpflichtig.</i>	<i>Стоянка, платная.</i>
<i>der unbewachte Parkplatz</i>	<i>неохраняемая стоянка</i>
<i>das Parkhaus ("-er)</i>	<i>гараж с большим числом мест для парковки</i>
<i>der Einstellplatz ("-e)</i>	<i>место стоянки автомобиля</i>

48

<i>Wo ist hier das nächste Parkhaus?</i>	<i>Где здесь ближайший гараж?</i>
<i>Die Parkscheibe(-n)</i>	<i>указатель времени стоянки автомобиля (прикрепляется к ветровому стеклу)</i>
<i>die Parkuhr (-en)</i>	<i>автомат, в который опускается некоторая сумма, дающая право запарковать машину на определенный срок</i>
<i>der Parkschein (-e)</i>	<i>пропуск на стоянку, квитанция плата</i>
<i>die Parkgebühr(-en)</i>	<i>за стоянку автомобиля</i>

<i>Was kostet das Parken pro Stunde?</i>	<i>Сколько стоит стоянка в час?</i>
<i>- Zwei Mark.</i>	<i>- Две марки.</i>
<i>Wo ist der Parkscheinautomat?</i>	<i>Где автомат для получения квитанции?</i>



## 26 Tankstelle - Бензозаправка

die Tankstelle (-n)	бензоколонка
<i>Wo ist hier eine Tankstelle, die nachts geöffnet hat?</i>	<i>Где здесь бензозаправка, работающая и ночью?</i>
das Benzin	бензин
der Benzintank (-s)	бензиновый бак
der Tankverschluß (-üsse)	крышка бензобака
Super	"супер" (вид бензина)
Normal	"нормал" (вид бензина)
<i>bleifrei/verbleit</i>	<i>неэтилированный/ этилированный</i>

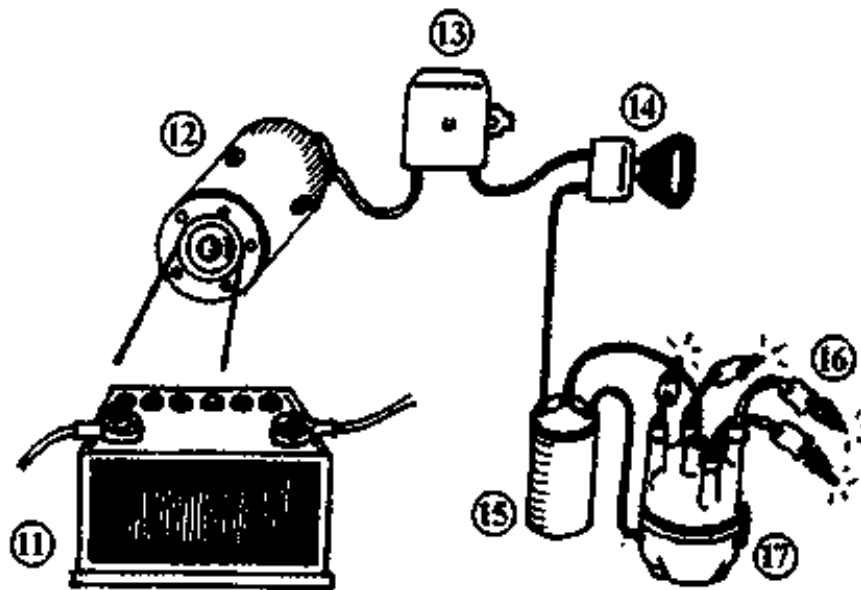
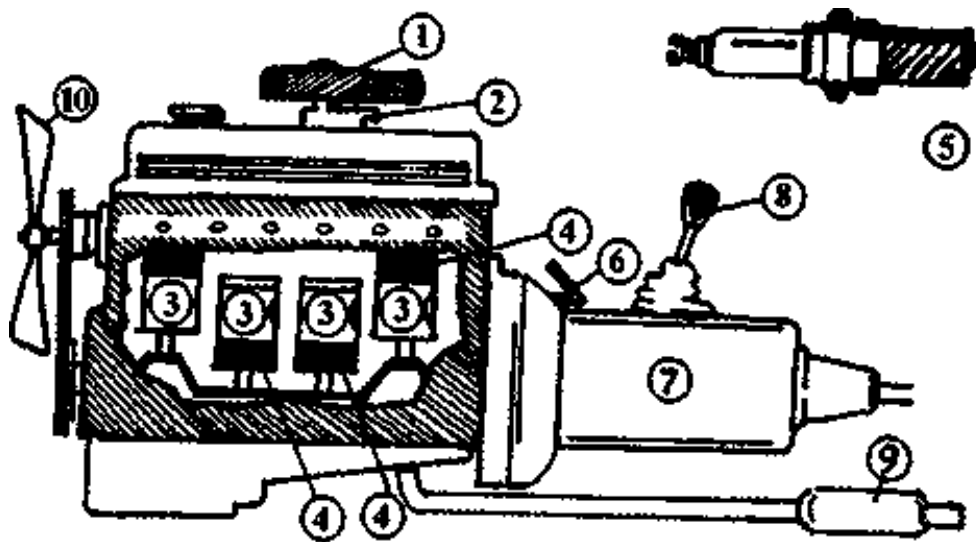
49

Diesel	дизель
Autogas	(авто)газ
<i>Wieviel kostet ein Liter Super?</i>	<i>Сколько стоит литр "супер"?</i>
<i>Ich möchte 30 Liter Super.</i>	<i>Я хотел бы 30 литров "супер".</i>
<i>Bitte volltanken!</i>	<i>Пожалуйста, полный бак.</i>
Selbstbedienung	самообслуживание
das Kühlwasser	досл. охлаждающая вода
die Bremsflüssigkeit	тормозная жидкость
das Öl	масло
der Ölwechsel	смена масла
<i>Bitte das Öl wechseln.</i>	<i>Пожалуйста, смените масло.</i>
<i>Bitte Bremsflüssigkeit nachfüllen.</i>	<i>Пожалуйста, долейте охлаждающей воды.</i>
der Reifen(-)	автошина
der Reifendruck	давление в шинах
<i>Bitte den Reifendruck prüfen</i>	<i>Проверьте, пожалуйста, давление в шинах.</i>

50

## 27 Motor- Двигатель





- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| 1 der Luftfilter (-)      | 9 der Auspuff              |
| 2 der Vergaser (-)        | 10 der Ventilator          |
| 3 der Zylinder (-)        | 11 die Batterie (-n)       |
| 4 der Kolben (-)          | 12 die Lichtmaschine (-n)  |
| 5, 16 die Zündkerze (-n)  | 13 der Regler (-)          |
| 6 die Kupplung (-en)      | 14 das Zündschloß (-össer) |
| 7 das Getriebe (-)        | 15 die Zündspule (-n)      |
| 8 die Gangschaltung (-en) | 17 der Verteiler           |

51



051-28k\_Autoreparatur

## 28 Autoreparatur - Ремонт автомобиля

die Panne(-n)	авария
die Reifenpanne (-n)	прокол шин
Ich habe eine Panne.	У меня произошла
Können Sie mir helfen?	авария. Вы мне можете помочь?

die Werkstatt ("-en)	мастерская
Wo ist hier die nächste VW-Werkstatt?	Где ближайшая мастерская VW? (VW = Volkswagen ("Фольксваген"))
Darf ich mal bei Ihnen telefonieren?	Можно от вас позвонить?
(Die Reparaturwerkstatt will wissen:)	(При вызове техпомощи Вас спросят:)
- Wie heißen Sie?	- Как Вас зовут?
- Wo steht Ihr Fahrzeug?	- Где находится Ваша машина?
die Notrufsäule (-n)	колонка вызова помощи
der Abschleppdienst (-e)	аварийно-буксирная служба
- Der Abschleppdienst kommt gleich.	- Аварийно-буксирная служба сейчас прибудет.
Der Motor ist defekt.	Двигатель сломался.
Die Handbremse funktioniert nicht.	Ручной тормоз не работает.
Das Gaspedal ist kaputt.	Педадь акселератора сломалась.

52

53

Ich habe eine Reifenpanne	У меня лопнула шина
Die Gangschaltung ist nicht in Ordnung	Переключатель скоростей не в порядке
Wurden Sie bitte die Kupplung nachsehen	Посмотрите, пожалуйста, сцепление
Wurden Sie bitte die Zündung überprüfen	Проверьте, пожалуйста, зажигание.
Ich brauche eine neue Sicherung	Мне нужен новый предохранитель
Ich brauche eine neue Glühbirne	Мне нужна новая лампочка
Die Batterie ist leer	Аккумуляторная батарея села
Der Keilriemen rutscht	Клиновой ремень скользит
Ich habe den Schlüssel verloren	Я потерял ключи
Der Schlüssel steckt innen	Ключ находится внутри машины
Wieviel wird die Reparatur kosten"?	Сколько будет стоить ремонт?

Schreiben Sie den Preis auf	Запишите цену
Wie lange wird es dauern?	Как долго это будет длиться?
Kann ich hier warten?	Я могу здесь подождать?

### *Kassette - side 1 - end*

## 29 Unfall - Несчастный случай

der Unfall (-e)	несчастный случай
der Zusammenstoß (-e)	столкновение
der Blechschaden (-)	повреждение корпуса
der Bagatellschaden (-)	мелкие повреждения
Der Personenschaden (-)	телесное повреждение
Sind Sie verletzt?	Вы ранены?
der Arzt ("e)	врач
Rufen Sie schnell einen Arzt!	Вызовите поскорее врача!
Bitte, helfen Sie mir.	Пожалуйста, помогите мне.
das Verbandszeug	перевязочный материал
die Erste Hilfe	первая медицинская помощь
Bitte, leisten Sie Erste Hilfe.	Пожалуйста, окажите первую медицинскую помощь.
die Unfallursache (-n)	причина несчастного случая
Sie sind schuld!	Вы виновны!
Ich habe keine Schuld!	Я не виновен!
Ich hatte Vorfahrt!	У меня было право преимущественного проезда!
Sie sind aufgefahren!	Вы наехали!
Sie haben falsch überholt!	Вы неправильно совершили обгон!
Sie haben die rote Ampel nicht beachtet!	Вы не обратили внимание на красный свет!
Ihren Namen und Ihre Anschrift, bitte.	Ваша фамилия и адрес, пожалуйста.
Ihre Versicherung, bitte.	Ваш страховой полис, пожалуйста.
Welche Versicherung haben Sie?	Где и как Вы застрахованы ?

<i>Ich möchte mit Ihnen den Unfallbericht ausfällen.</i>	<i>Я хотел бы заполнить вместе с Вами акт о несчастном случае.</i>
der Zeuge (-n)	свидетель
<i>Würden Sie mir Ihren Namen und Ihre Anschrift als Zeuge aufschreiben?</i>	<i>Будьте добры назвать Вашу фамилию и адрес в качестве свидетеля.</i>
die Polizei	полиция
<i>Rufen Sie bitte die Polizei.</i>	<i>Вызовите, пожалуйста, полицию.</i>
<i>Die Polizei muß kommen!</i>	<i>Полиция должна прибыть!</i>
<i>- Sind Personen verletzt?</i>	<i>- Есть ли пострадавшие?</i>
der Notruf	экстренный вызов помощи



054-30k\_Autokauf

## 30 Autokauf - Покупка автомобиля

der Autohändler (-)	продавец автомобилей
<i>Ich möchte mir Autos ansehen.</i>	<i>Я хотел бы посмотреть машины.</i>
<i>- An welches Modell haben Sie gedacht?</i>	<i>- Какую модель Вы желаете?</i>
der Neuwagen (-)	новая машина
der Gebrauchtwagen(-)	подержанная машина
der Unfallwagen (-)	машина, побывавшая в аварии
<i>Haben Sie auch Gebrauchtwagen ?</i>	<i>У Вас есть подержанные машины?</i>

55

das Baujahr	год выпуска
der Kilometerstand	пробег по счетчику
<i>Wie ist der Kilometerstand?</i>	<i>Сколько километров прошла машина?</i>
PS/KW (60 PS sind z.. B. 44 KW)	л.с./KW (60 л. с. = 44 KW)
die Farbe (-n)	цвет
die Metallic-Lackierung	лаковое покрытие цвета "металлик"
die Probefahrt (-en)	пробная поездка
<i>Möchten Sie eine Probefahrt machen?</i>	<i>Вы хотели бы сделать пробную поездку?</i>
der Preis (-e)	цена

<i>Wie hoch ist der Preis?</i>	<i>Какова цена? Сколько стоит?</i>
der Verhandlungspreis	Цена по договоренности
der Preisnachlaß	скидка с цены
Die Bestellung (-en)	заказ
<i>Wollen Sie dieses Auto bestellen?</i>	<i>Вы хотите заказать эту машину?</i>
die Extras	дополнительные части
<i>Welche Extras wünschen Sie?</i>	<i>Что вы желаете дополнительно к машине?</i>
das Schiebedach	сдвигаемая панель крыши
das Autoradio (-s)	радио
die Servo-Lenkung	рулевое управление с гидроусилителем

56

ABC = Anti-Blockier-System	антиблокировочная система
die Lieferung (-en)	поставка
der Lieferungstermin (-e)	срок поставки
die Zulassung	допуск
die Versicherung (-en)	страхование
<i>Welche Versicherung haben Sie?</i>	<i>Где и как Вы застрахованы ?</i>
die Garantie (-n)	гарантия

## 31 Autovermietung - Прокат автомобиля

die Autovermietung	пункт автопроката
der Tarif	тариф
<i>Ich möchte einen VW Golf mieten.</i>	<i>Я хотел бы взять напрокат VW Golf.</i>
<i>Für 2 Tage.</i>	<i>На 2 дня.</i>
<i>Für eine Woche.</i>	<i>На неделю.</i>
<i>Wieviel kostet das pro Tag?</i>	<i>Сколько это стоит в день?</i>
<i>Wieviel kostet das pro Woche?</i>	<i>Сколько это стоит в неделю?</i>
<i>Versteht sich der Preis ohne Kilometerbegrenzung?</i>	<i>Имеется в виду цена без ограничения в километрах?</i>

## 32 Taxi - Такси

das Taxi (-s)	такси
der Taxistand	стоянка такси
57	
der Taxi-Ruf	вызов такси

(Zum Hotelportier:) (Швейцару, портье гостиницы:)

*Bitte bestellen Sie für mich ein Taxi.* *Пожалуйста, закажите для меня такси.*

(Am Telefon:) (По телефону:)

*Bitte ein Taxi zur Hauptstraße 15* *Пожалуйста, такси на Хауптштрассе 15.*

der Taxifahrer (-) водитель такси, таксист

*Zum Hauptbahnhof, bitte!* *К центральному вокзалу, пожалуйста.*

*Zum Flughafen, bitte!* *В аэропорт, пожалуйста.*

*Zur Goethestraße, bitte!* *Гетештрассе, пожалуйста.*

der Fahrpreis стоимость проезда

die Quittung (-en) квитанция

*Eine Quittung, bitte!* *Квитанцию, пожалуйста.*



057-33k\_Städtische\_Verkehrsmittel

### 33 Städtische Verkehrsmittel – Общественный транспорт

die Straßenbahn (-en) трамвай

der Bus (-se) автобус

*Welcher Bus fährt zum Bahnhof?* *Какой автобус идет к вокзалу?*

*- Die Linie 10.* *- Линия 10.*

*Fährt dieser Bus zum Bahnhof?* *Этот автобус идет к вокзалу?*

*- Nein, der nächste.* *- Нет, следующий.*

*Fährt dieser Bus nach* *Этот автобус идет в*

58

*Schöneberg?* *Шенеберг?*

*- Ja, steigen Sie ein.* *- Да, садитесь.*

die Haltestelle (-n) остановка

der Fahrschein (-e) билет

die Fahrkarte (-n) билет

der Fahrausweis (-e) проездной

документ/билет

die Monatskarte (-n) месячный билет

der Entwerter (-) компостер

die Fahrkarte in den прокомпостировать

Entwerter stecken билет

einsteigen садиться

umsteigen делать пересадку

*Ich möchte zum Rathaus, wo muß ich umsteigen?* *Мне нужна ратуша, где мне сделать пересадку?*

aussteigen выходить

<i>Sie müssen an der nächsten Haltestelle aussteigen.</i>	<i>Вы должны выйти на следующей остановке.</i>
die U-Bahn (-en)	метро
die S-Bahn	электричка
der U-Bahn-Plan ("-e)	план метро
<i>Ich möchte einen U-Bahn-Plan.</i>	<i>Я хотел бы план метро.</i>
INFORMATION	справочное бюро/справка
<i>Können Sie mir helfen, ich möchte zum Alexanderplatz.</i>	<i>Вы мне можете помочь, мне нужно к Александрплац.</i>
die Linie (-n)	линия

59

<i>Fahren Sie mir der Linie 3.</i>	<i>Поезжайте автобусом номер 3.</i>
die Richtung	направление
die Station (-en)	станция
die Endstation	конечная станция / остановка
die Kontrolle (-n)	контроль
der Kontrolleur (-e)	контролер
<i>Bitte die Fahrausweise!</i>	<i>Пожалуйста, предъявите билеты!</i>



059-34k\_Bahn

## 34 Bahn - Железная дорога

der Bahnhof ("-e) der Hauptbahnhof, Hbf	вокзал центральный вокзал
<i>Frankfurt Hauptbahnhof.</i>	<i>центральный вокзал Франкфурта.</i>
der Fahrplan ("-e)	расписание движения поездов
ANKUNFT	прибытие
ABFAHRT	отправление
der Anschluß ("-sse)	пересадка
die Verspätung (-en)	опоздание
<i>Der Zug hat 10 Minuten Verspätung.</i>	<i>Поезд прибывает с опозданием на 10 минут.</i>
die Fahrkarte (-n)	билет
der Fahrkartenschalter(-)	билетная касса

60

<i>Einmal nach Berlin.</i>	<i>Один билет до Берлина. Два билета до Берлина, пожалуйста. Билет на поезд в Дрезден туда и обратно.</i>
<i>Zwei Fahrkarten nach Berlin, bitte.</i>	
<i>Eine Rückfahrkarte nach Dresden.</i>	
1 . (erste) Klasse	первый класс

2. (zweite) Klasse umsteigen	второй класс делать пересадку, пересест
der Zuschlag ("e)	доплата
der IC/EC-Zuschlag = der Intercity/Eurocity-Zuschlag	доплата в поезде Интерсити/Евросити
<i>Brauche ich einen Zuschlag?</i>	<i>Мне нужно произвести доплату?</i>

Быстрее всего Вы можете достигнуть желаемой цели на поездах Интерсити или Евросити Немецкой Федеральной Железной Дороги. Если Вы купите билет не позднее чем за один день до отхода поезда, то Вы можете при этом бесплатно зарезервировать место. Вам укажут номер вагона и номер сидячего места, который для Вас зарезервирован.

Если Вы часто пользуетесь услугами Немецкой Федеральной Железной Дороги, то Вам рекомендуется узнать о возможных скидках на билеты.

<b>Die Platzkarte (-n)</b>	бронирование места
<i>Bitte eine Platzkarte für den Zug morgen um 13 Uhr.</i>	<i>Пожалуйста, забронируйте мне место на завтра на поезд в 13 часов.</i>

61

der Bahnsteig (-e)	перрон
das Gleis	путь
GLEIS 5	путь N 5
<i>Der Zug fährt von Gleis 5 ab.</i>	<i>Поезд отходит с 5 пути.</i>
Der Nahverkehrszug ("e)	поезд ближнего сообщения, электричка
der Eilzug	скорый пассажирский поезд
der Schnellzug	скорый поезд
der InterCity, IC	экспресс, поезд дальнего следования (останавливается на определенных станциях, с вагоном-рестораном)
der InterRegio, IR	IR то же самое, но без ресторана
die Lokomotive (-n)	локомотив
der Wagen (-)	вагон
<i>Wagen Nummer 5.</i>	<i>Вагон N 5.</i>
der Schlafwagen	спальный вагон
der Liegewagen	вагон со спальными местами
der Speisewagen	вагон-ресторан
RAUCHER	вагон для курящих
NICHTRAUCHER	для некурящих
der Großraumwagen	плацкартный вагон
das Abteil (-e)	купе
der Platz ("e)	место
der Sitzplatz	посадочное место
der Fensterplatz	место у окна
<i>Ist dieser Platz noch frei?</i>	<i>Это место еще свободно?</i>

62



Das Gepäck	багаж
der Koffer (-)	чемодан
die Tasche (-n)	сумка
Ich hole den Kofferkuli.	Я схожу за тележкой для багажа.
(Auf dem Bahnsteig:)	(на перроне:)
Es hat Einfahrt der IC Nr. 804 nach München.	Прибывает поезд IC 804 на Мюнхен.
Bitte einsteigen.	Пожалуйста, садитесь.
Die Türen schließen selbsttätig.	Двери закрываются автоматически.
(Der Schaffher:)	(проводник:)
Noch jemand zugestiegen?	Еще кто-нибудь сел (в вагон)?
Ihren Fahrausweis, bitte.	Ваш проездной документ, пожалуйста.
Haben Sie einen IC-Zuschlag?	Вы произвели доплату на IC?
(Über Lautsprecher:)	(по громкоговорителю:)
In wenigen Minuten erreichen wir Köln Hauptbahnhof	Через несколько минут мы прибудем в Кельн, на центральный вокзал.
Sie haben Anschluß zum IC Nr. 880 nach Dortmund, Gleis 4, Abfahrt 12.10 Uhr.	У вас есть возможность пересадки на поезд IC 880 на Дортмунд, путь № 4, отправление в 12. 10.
der Warteraum (-e)	зал ожидания
die Toiletten	туалеты
[twaɪlɛtən]	

63

Wo sind hier die Toiletten?	Где здесь туалеты?
AUSGANG	ВЫХОД



063-35k\_Flugzeug

## 35 Flugzeug - Самолет

der Flughafen (-)	аэропорт
der Frankfurter Flughafen	аэропорт Франкфурт
ANKUNFT	ПРИЛЕТ
ABFLUG	ВЫЛЕТ
INFORMATION	ИНФОРМАЦИЯ
der Passagier (-e)	пассажир
der Schalter(-)	окошко
der Flugschein (-e)	авиабилет

das Ticket (-s)	авиабилет
die Bordkarte (-n)	посадочный талон
<i>Hier ist Ihre Bordkarte.</i>	<i>Вот ваш посадочный талон.</i>
das Handgepäck	ручной багаж
der Ausgang B	выход В
der Warteraum C	зал ожидания С
an Bord gehen	подняться на борт самолета
die Reihe 23	23-й ряд
der Sitz (-e)	место
Sitz A	место "А"
<i>Wir bitten Sie, das Rauchen einzustellen,</i>	<i>Мы просим Вас не курить,</i>
<i>die Rückenlehne senkrecht zu stellen,</i>	<i>привести спинки кресел в вертикальное положение,</i>
<i>sich anzuschnallen.</i>	<i>пристегнуть ремни.</i>

64

<i>Flugkapitän Müller und seine Mannschaft heißen Sie an Bord herzlich willkommen.</i>	<i>Капитан Мюллер и его экипаж сердечно приветствуют Вас на борту.</i>
(Stewardess:) [stjuərdəs]	(Стюардесса:)
<i>Was möchten Sie?</i>	<i>Что Вы желаете?</i>
<i>Kaffee? Tee?</i>	<i>Кофе? Чай?</i>
<i>Orangensaft?</i>	<i>Апельсиновый сок?</i>
<i>Tomatensaft?</i>	<i>Томатный сок?</i>
der Start (-s)	старт
die Reiseflughöhe	высота полета
<i>Die Flugzeit wird 2 Stunden betragen.</i>	<i>Время полета составляет 2 часа.</i>
<i>Wir haben unsere Reiseflughöhe verlassen und befinden uns im Anflug auf Hamburg.</i>	<i>Мы снижаемся с крейсерской высоты полета и приближаемся к Гамбургу.</i>
die Landung (-en)	посадка

65

## Wohnen - Проживание



### 36 Hotel/Camping - Гостиница/кемпинг

das Hotel (-s)	гостиница, отель
<i>Ich suche ein Hotel. Wo ist das Park-Hotel?</i>	<i>Я ищу гостиницу. Где Парк-отель?</i>
das Motel (-s)	мотель
der Gasthof (" -e)	гостиница, трактир
die Pension (-en)	пансион
das Privatzimmer (-)	частная комната
die Jugendherberge (-n)	туристская база для молодежи (общежитие)

66

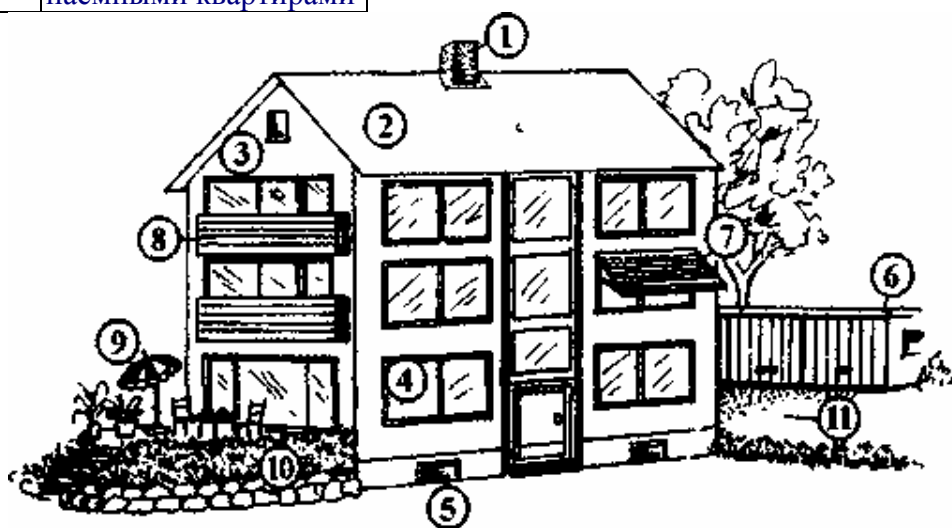
67

das Zimmer (-)	номер
das Einzelzimmer	одноместный номер
das Doppelzimmer	двухместный номер
das Bad (" -er)	ванна, ванная комната
die Dusche (-n)	душ
<i>Ich möchte ein Zimmer reservieren.</i>	<i>Я хотел бы забронировать номер.</i>
<i>Für den 10. Mai.</i>	<i>На 10 мая.</i>
<i>Ich möchte ein Doppelzimmer. . .</i>	<i>Я хотел бы двухместный номер...</i>
<i>für eine Nacht,</i>	<i>на одну ночь,</i>
<i>für drei Nächte.</i>	<i>на три ночи.</i>
<i>Wieviel kostet das Zimmer?</i>	<i>Сколько стоит номер?</i>
<i>Mit Frühstück?</i>	<i>С завтраком?</i>
<i>Sie haben Zimmer 23.</i>	<i>У Вас номер 23.</i>
<i>Der Aufzug ist dort.</i>	<i>Лифт находится там.</i>
der Aufzug (" -e)	лифт
der Lift (-e)	лифт
Parterre	первый этаж
der 1. Stock	2-й этаж

der 2. Stock	3-й этаж
der Schlüssel (-)	ключ
der Zimmerschlüssel	ключ от номера
<i>Den Schlüssel für Zimmer 23 bitte.</i>	<i>Ключ от номера 23, пожалуйста.</i>
die Abreise	отъезд
<i>Ich reise heute ab.</i>	<i>Я сегодня уезжаю.</i>
die Rechnung (-en)	счет
<i>Die Rechnung bitte.</i>	<i>Счет, пожалуйста.</i>
<i>Bestellen Sie bitte ein Taxi.</i>	<i>Закажите, пожалуйста, такси.</i>
der Campingplatz ("-e) [kɛm-]	туристская база; место для кемпинга
die Anmeldung	прописка, регистрация
der Platzwart	сторож
der Waschraum ("-e)	умывальная
die Toiletten [twa-]	уборная, туалет
der Wohnwagen (-)	автофургон, жилой прицеп
das Wohnmobil (-e)	транспортное средство, в котором можно жить
das Zelt (-e)	палатка
der Schlafsack ("-e)	спальный мешок

## 37 Wohnhaus - Жилой дом

das Haus ("-er)	дом
das Wohnhaus	жилой дом
das Einfamilienhaus	одноквартирный дом
das Mietshaus	доходный дом, дом с наемными квартирами



68

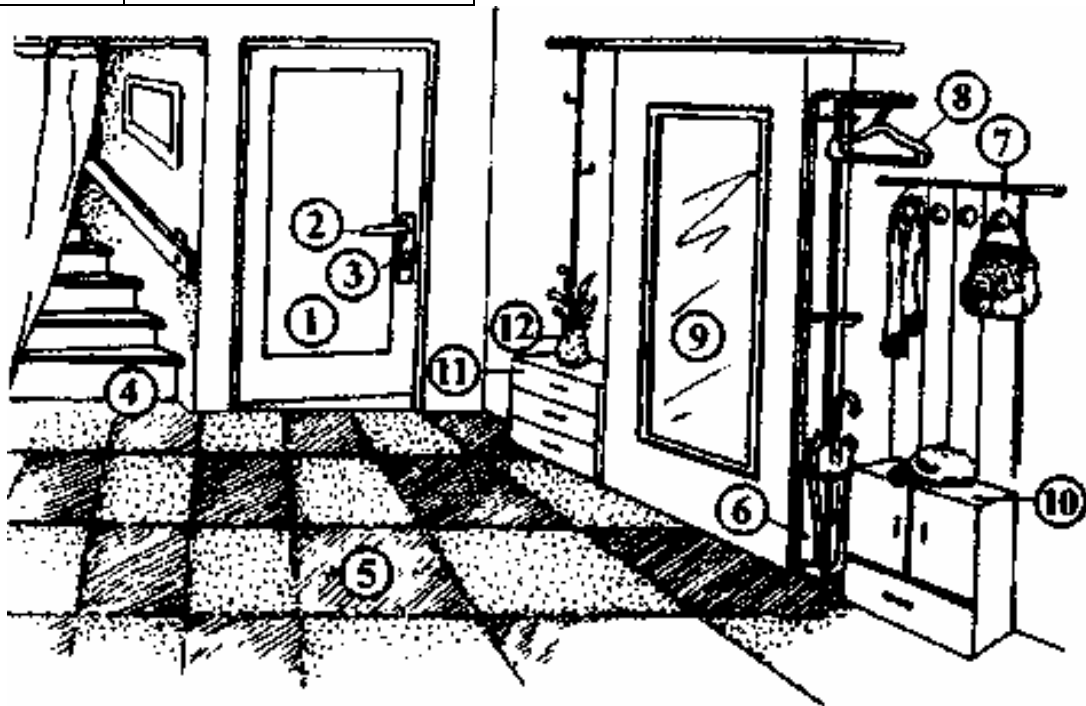
- |                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| 1 der Schornstein (-e) | 6 die Garage (-n) [-зэ] |
| 2 das Dach ("-er)      | 7 die Markise (-n)      |
| 3 die Wand ("-e)       | 8 der Balkon (-s)       |
| die Hauswand           | der Sonnenschirm (-e)   |

4 das Fenster (-)  
5 das Kellerfenster

10 die Terrasse (-n)  
11 die Einfahrt

## 38 Wohnung - Квартира

die Wohnung (-en)	квартира
die Mietwohnung	квартира, сдаваемая внаем
die Eigentumswohnung	квартира, принадлежащая частному владельцу
die 2-Zimmer-Wohnung	двухкомнатная квартира
das Apartment (-s) = 1 -	однокомнатная квартира
Zimmer-/1 -Raum-Wohnung	(жилое помещение, особая комната)
die Diele (-n)	коридор
das Zimmer (-)	комната
das Wohnzimmer	общая комната, жилая гостиная
die Möbel	мебель



69

1 die Tür (-en)  
die Eingangstür

7 die Garderobe (-n)

8 der Kleiderbügel (-)

2 der Türgriff (-e)  
3 das Schlüsselloch ("er)  
4 die Treppe (-n)  
5 der Teppichboden ("-)   
6 der Schirmständer (-)

9 der Spiegel (-)  
10 die Ablage (-n)  
11 die Schublade (-n)  
12 die Vase (-n) [wasə]

das Schlafzimmer

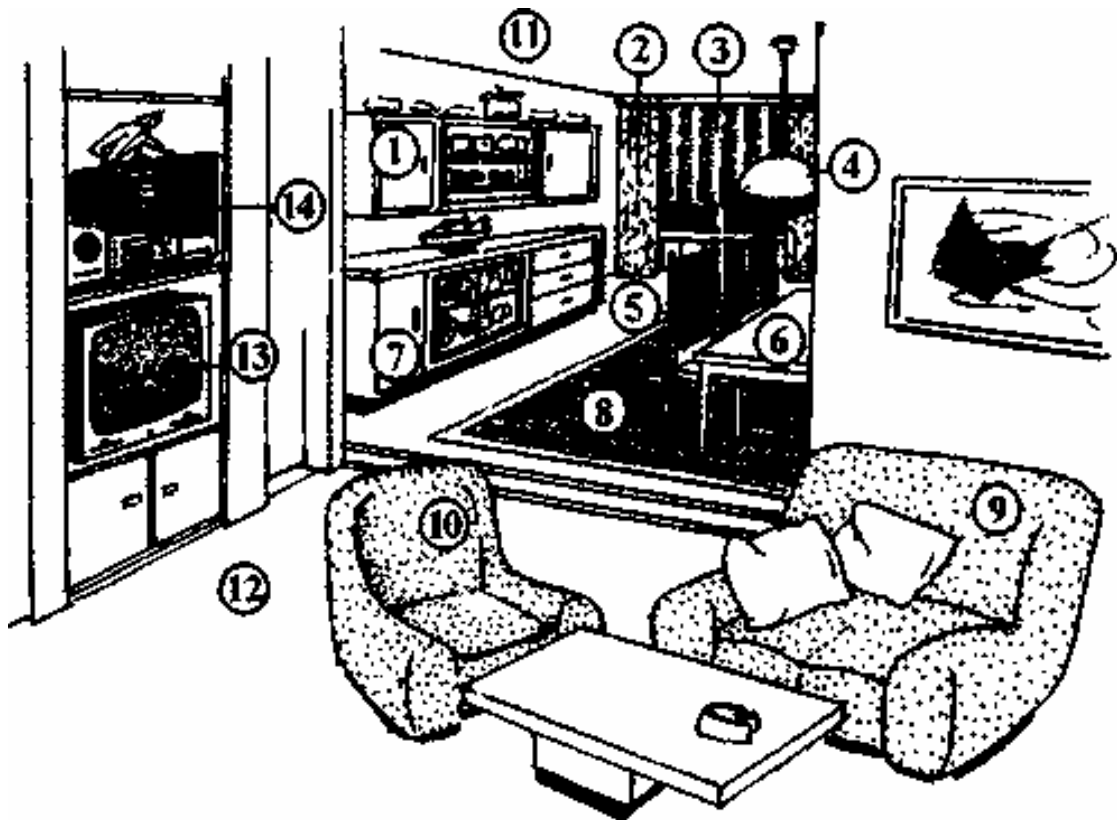
спальня

die Küche (-n)

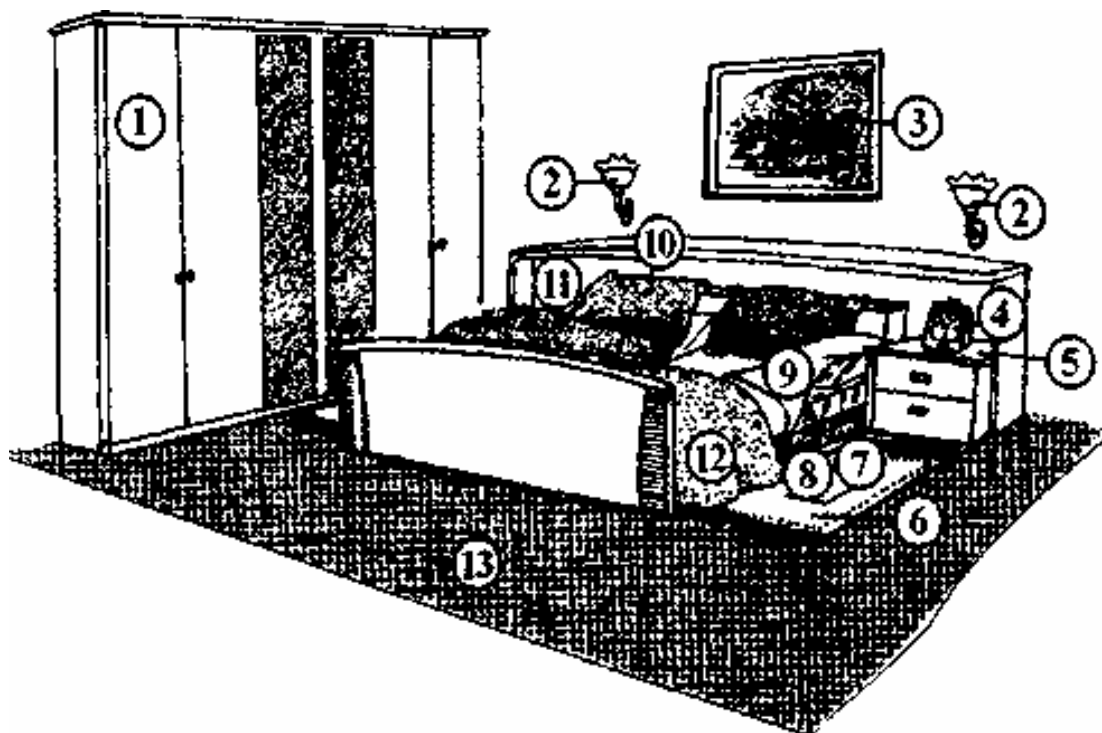
кухня

das Badezimmer (-)

ванная комната



- |                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| 1 der Hängeschränk ("e)      | 9 das Sofa (-s)      |
| 2 die Übergardine (-n)       | 10 der Sessel (-)    |
| 3 die Gardine (-n)           | 11 die Decke (-n)    |
| 4 die Hängelampe (-n)        | die Zimmerdecke      |
| 5 der Stuhl ("e)             | 12 der Fußboden ("e) |
| 6 der Tisch (-e)             | 13 der Fernseher     |
| 7 das Sideboard (-s) [said-] | 14 der Hifi-Turm     |
| 8 der Teppich (-e)           |                      |



- |                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| 1 der Schrank (-e)   | 7 das Bett (-en)      |
| der                  | das Bettgestell (-e)  |
| Schlafzimmerschrank  |                       |
| der Einbauschränk    | 8 die Matraze (-n)    |
| 2 die Wandlampe (-n) | 9 das Laken (-)       |
| 3 das Bild (-er)     | 10 das Kopfkissen (-) |

- |                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| 4 der Wecker (-)       | 11 das Oberbett             |
| 5 der Nachttisch (-e)  | 12 die Tagesdecke (-n)      |
| 6 der Bettvorleger (-) | 13 der Teppichfußboden ("") |

## 39 Heizung - Отопление

die Heizung	отопление
die Zentralheizung	центральное отопление
der Heizkörper (-)	калорифер, радиатор
der Ofen	печка
<i>Es ist kalt. Wir müssen die Heizung anstellen.</i>	<i>Холодно. Мы должны включить отопление.</i>

71

## 40 Elektrizität - Электричество

der Strom	ток
der Wechselstrom	переменный ток
der Starkstrom	сильный ток
die Leitung (-en)	провод
die Steckdose (-n)	розетка
der Stecker (-)	штепсель
die Verlängerungsschnur	удлинитель
der Schalter (-)	выключатель
die Lampe (-n)	лампа
die Halogenlampe	галогенная лампа
die Glühbirne (-n)	лампочка
<i>Die Glühbirne ist kaputt.</i>	<i>Лампочка перегорела.</i>
<i>Ich brauche eine neue</i>	<i>Мне нужна новая</i>
<i>Glühbirne . . .</i>	<i>лампочка</i>
<i>zu 30 Watt,</i>	<i>на 30 ватт,</i>
<i>zu 50 Watt,</i>	<i>на 50 ватт,</i>
<i>zu 100 Watt.</i>	<i>на 100 ватт.</i>
die Sicherung (-en)	предохранитель
der Sicherungskasten	предохранительная коробка
der Zähler (-)	счетчик
der Kurzschluß	короткое замыкание
die Batterie (-n)	батарея, батарейка
die Taschenlampe (-n)	карманный фонарь

## 41 Wasser - Вода

das Wasser	вода
das kalte Wasser	холодная вода
das warme Wasser	горячая вода

72



das Abwasser	сточная вода
das Rohr (-e)	труба
der Wasserhahn ("-e)	водопроводный кран
das Becken (-)	умывальник, раковина
der Abfluß (-üsse)	сток
<i>Der Abfluß ist verstopft.</i>	<i>Сток засорен.</i>
das Klo/das WC [vetse]	туалет
die Spülung	полоскание; промывка

## 42 Saubermachen - Уборка

der Schmutz	грязь
schmutzig	грязный
<i>Der Fußboden ist schmutzig.</i>	<i>Пол грязный.</i>
der Staub	пыль
staubig	пыльный
abwischen	вытереть
der Fleck (-en)	пятно
der Fettfleck	жирное пятно
putzen	чистить, убирать
die Putzfrau	уборщица
der Staubsauger (-)	пылесос
der Staubtuch ("-er)	тряпка для пыли
Staub wischen	вытирать пыль
der Besen (-)	метла, веник
den Fußboden fegen	подметать пол
der Handfeger (-)	щетка с ручкой
das Kehrblech (-e)	совок для мусора
der Eimer (-)	ведро

73

der Schrubber (-)	швабра
wischen	стирать
die Bürste (-n)	щетка
abbürsten	чистить щеткой
der Müll	мусор

## 43 Wohnung mieten - Аренда квартиры

<i>Ich suche eine Wohnung.</i>	<i>Я ищу квартиру.</i>
<i>Ich suche eine 2-Zimmer-Wohnung.</i>	<i>Я ищу 2-х комнатную квартиру.</i>
<i>Ich möchte eine Wohnung mieten.</i>	<i>Я хотел бы снять квартиру.</i>
der Vermieter (-)	хозяин квартиры
der Makler (-)	маклер
die Annonce (-n)	объявление



die Zeitungsannonce	объявление в газете
der Mietvertrag ("-e)	квартирный контракт, договор о найме квартиры
die Provision	комиссионное вознаграждение, комиссия
die Mietkaution (-en)	залог, денежный взнос при найме
die Miete	квартплата
<i>Die monatliche Miete</i>	<i>Месячная квартплата</i>
<i>beträgt 500 Mark.</i>	<i>составляет 500 марок.</i>
die Mieterhöhung (-en)	повышение квартплаты
die Nebenkosten	комунальные услуги
... für Wasser,	... на воду,
... für Abwasser,	... на сточные воды,

74

... für Heizung,	... на отопление,
... für Treppenreinigung,	... на уборку лестниц,
... für Straßenreinigung,	... на уборку улицы,
...für Müllabfuhr.	... на вывоз мусора.
<i>Die Nebenkosten</i> <i>betragen 150 Mark</i>	<i>Комунальные услуги</i> <i>составляют 150 марок.</i>
die Kündigung (-en)	заявление о расторжении договора
(Brief) <i>Hiermit kündige</i> <i>ich Ihnen die Wohnung</i> <i>zum 1. Mai.</i>	(письмо:) <i>Настоящим</i> <i>расторгаю договор о</i> <i>найме квартиры к 1</i> <i>мая.</i>
der Hausverwalter (-) der Hausmeister (-)	управдом дворник (старший)

75



075-44k\_Arbeitgeber\_-\_Arbeitnehmer

## Arbeiten - Работа



## 44 Arbeitgeber/Arbeitnehmer - Работодатель/Работник

die Geschäftsleitung (-en)	руководство фирмы/предприятия
die Betriebsleitung	дирекция завода/предприятия
der Chef(-s)[ʃɛf]	шеф
der Direktor (-en)	директор
der Abteilungsleiter (-)	начальник отдела
das Personal	персонал
die Belegschaft (-en)	персонал, коллектив рабочих и служащих
der Mitarbeiter (-)	сотрудник
der Angestellte (-n)	служащий
der leitende Angestellte	ответственный/руководящий работник

76

der Arbeiter (-)	рабочий
der Facharbeiter	квалифицированный рабочий
der Vorarbeiter	старший рабочий
der Meister (-)	(мастер)-наставник
der Polier (-e)	десятник, бригадир
der Hilfsarbeiter	подсобный рабочий
der angelernte Arbeiter	рабочий средней квалификации
der ungelernte Arbeiter	неквалифицированный рабочий, разнорабочий



076-45k\_Einstellung

## 45 Einstellung - Прием на работу

Das Arbeitsamt ("er) die Arbeitsvermittlung	биржа труда посредничество в трудоустройстве; трудоустройство
das Stellenangebot (-e)	предложение вакантной
die Bewerbung (-en)	должности; вакансии заявление о приеме на работу
<i>Hiermit bewerbe ich mich als ...</i>	<i>Настоящим я предлагаю свои услуги в качестве . . .</i>
der Lebenslauf	биография
<i>Ich heiße ...</i>	<i>Меня зовут . . .</i>
<i>Ich bin ... geboren.</i>	<i>Я родился . . .</i>
<i>Ich wohne ...</i>	<i>Я живу ...</i>
<i>Ich habe folgende Ausbildung: ...</i>	<i>У меня следующее образование ...</i>
<i>Meine Zeugnisse: ...</i>	<i>Мои дипломы, свидетельства ...</i>

77

<i>Meine bisherigen Tätigkeiten: ...</i>	<i>Моя трудовая деятельность до настоящего времени ...</i>
die Vorstellung (-en)	представление, собеседование

<i>Kommen sich am Montag vorstellen.</i>	<i>Приходите в понедельник на собеседование.</i>
<i>(Zum Pförtner:)</i>	<i>(Швейцару:)</i>
<i>Wo ist die Personalabteilung?</i>	<i>Где находится отдел кадров?</i>
<i>(Personalchef:)</i>	<i>(Начальник отдела кадров:)</i>
<i>Wo haben Sie bisher gearbeitet?</i>	<i>Где Вы раньше работали?</i>
<i>Haben Sie Zeugnisse?</i>	<i>У Вас есть свидетельства?</i>
<i>Haben Sie Referenzen?</i>	<i>У Вас есть отзывы, рекомендации?</i>
<i>die Einstellung</i>	<i>прием на работу</i>
<i>Sie können bei uns ab Mai anfangen.</i>	<i>Вы можете начать работать у нас с мая.</i>
<i>Sie können als Lkw-Fahrer arbeiten.</i>	<i>Вы можете работать водителем грузовика.</i>
<i>Sie können im Büro arbeiten.</i>	<i>Вы можете работать в бюро.</i>
<i>der Arbeitsvertrag ("-e)</i>	<i>трудовой договор</i>
<i>die Probezeit</i>	<i>испытательный срок</i>
<i>die Beschäftigung (-en)</i>	<i>занятие, работа</i>
<i>der Arbeitsplatz ("-e)</i>	<i>рабочее место</i>

78

<i>die Arbeitserlaubnis (-isse)</i>	<i>разрешение на работу</i>
<i>die Arbeitserlaubnis beantragen</i>	<i>ходатайствовать о разрешении на работу</i>
<i>die illegale Arbeit</i>	<i>нелегальная работа</i>
<i>die Schwarzarbeit</i>	<i>незаконное занятие какой-либо деятельностью, "левая" работа</i>
<i>die Arbeitszeit</i>	<i>рабочее время</i>
<i>die gleitende Arbeitszeit</i>	<i>скользящий рабочий график, гибкий рабочий день</i>
<i>die Schicht</i>	<i>смена</i>
<i>halbtags arbeiten</i>	<i>работать полдня</i>
<i>die Kurzarbeit</i>	<i>неполный рабочий день</i>
<i>der Urlaub</i>	<i>отпуск</i>
<i>der freie Samstag (-e)</i>	<i>свободная (нерабочая) суббота</i>
<i>der Feiertag (-e)</i>	<i>праздник</i>
<i>die Abmahnung (-en)</i>	<i>напоминание; предупреждение</i>
<i>die Kündigung (-en)</i>	<i>увольнение; разрыв трудового договора</i>
<i>entlassen werden</i>	<i>быть уволенным, получить расчет</i>
<i>die Entlassung (-en)</i>	<i>увольнение</i>



078-46k\_Ausbildung

## 46 Ausbildung - Образование

<i>die Hauptschule</i>	<i>неполная средняя школа</i>
<i>der Hauptschulabschluß</i>	<i>окончание неполной средней школы</i>

die Realschule	реальное училище
der Realschulabschluß	окончание реального училища

79

das Gymnasium	гимназия
das Abitur	аттестат зрелости
<i>Ich habe den Realschulabschluß.</i>	<i>Я окончил реальное училище.</i>
<i>Ich habe das Abitur.</i>	<i>У меня есть аттестат зрелости.</i>
die Lehre	обучение
die Lehrstelle (-n)	место ученика на производстве
der Lehrling (-e)	ученик (на производстве)
der Auszubildende (-n), AZUBI	ученик (на производстве)
die Berufsschule	профессиональная школа, ПТУ
der Geselle (-n)	подмастерье
die Prüfung (-en)	экзамен
die Gesellenprüfung	экзамен на звание "подмастерье"
der Meister (-)	мастер
die Meisterprüfung	экзамен на звание мастера
Die begehrtesten	наиболее популярные
Lehrstellen in Deutschland	профессии в Германии
- für Jungen:	- для юношей:
der Automechaniker (-)	автослесарь
der Elektriker (-)	электрик
der Schlosser (-)	слесарь
der Tischler (-)	столяр
der Maler (-)	маляр
der Maurer (-)	каменщик
der Installateur (-e) [tør]	(электро) монтер

80

- für Mädchen:	- для девушек:
die Verkäuferin (-nen)	продащица
die Friseurin (-n) [-sòsə]	парикмахер
die Büroangestellte (-n)	служащая бюро
die Kauffrau (-en)	коммерсантка
die Arzthelferin (-nen)	ассистентка врача
die Bankangestellte (-n)	служащая банка
die Hochschule (-n)	академия/ВУЗ
die Universität (-en)	университет
das Studium	учеба
studieren	учиться
<i>Ich habe Medizin studiert.</i>	<i>Я изучал медицину.</i>
der Student (-en)	студент
das Semester	семестр
<i>Ich bin im 6. Semester.</i>	<i>Я на 6 семестре.</i>
die staatliche Prüfung	государственный экзамен
der Doktor (-oren)	доктор, кандидат наук
das Wissen die Kenntnisse	знание знания

<i>Ich habe Erfahrung als Koch.</i>	<i>У меня опыт работы повара.</i>
das Können	умение
der Fachmann (-leute)	специалист
<i>Ich bin Fachmann für ...</i>	<i>Я специалист по ...</i>
die Leistung (-en)	мощность; работа; продуктивность

81



081-47k\_Einkommen\_-\_Lohn

## 47 Einkommen/Lohn - Доход / Зарплата

das Einkommen	доход
das Bruttoeinkommen	доход брутто
das Nettoeinkommen	чистый доход
der Lohn ("-e)	заработная плата
die Lohnerhöhung (-en)	повышение зарплаты
das Gehalt ("-er)	оклад; зарплата; жалованье
das Kindergeld	пособие на детей
der Kinderfreibetrag ("-e)	сумма на содержание детей, не облагаемая налогом
die Abzüge	вычеты, удержания
die Lohnsteuer (-n)	налог на заработную плату
die Lohnsteuerkarte (-n)	карта налогообложения зарплаты
die Steuerklasse (-n)	категория налогообложения
die Einkommensteuererklärung (-en)	налоговая декларация о размерах дохода
das Finanzamt ("-er)	финотдел; финансово-налоговое управление
die Abgaben	налоги, сборы
die Krankenversicherung	страхование по болезни
die Arbeitslosenversicherung	страхование на случай потери работы
die Rentenversicherung	пенсионное страхование
die Pflegeversicherung	страхование по уходу за престарелыми больными

82

## 42 Arbeitslosigkeit - Безработица

arbeitslos, erwerbslos sich beim Arbeitsamt arbeitslos melden	безработный сообщить о потере работы в бюро по трудоустройству
<i>Ich bin arbeitslos geworden.</i>	<i>Я потерял работу.</i>

die Arbeitslosigkeit der Arbeitslose (-n)	безработица
die Arbeitslosenunterstützung	безработный пособие по безработице

<i>Ich möchte Arbeitslosenunterstützung beantragen.</i>	<i>Я хотел бы подать заявление на получение пособия по безработице.</i>
die Arbeitslosenhilfe	пособие по безработице
die Sozialhilfe	социальная помощь
<i>Ich möchte Sozialhilfe beantragen.</i>	<i>Я хотел бы подать заявление на получение социальной помощи.</i>
das Sozialamt	отдел социального обеспечения



082-49k\_Firma

## 49 Firma - Фирма

das Unternehmen (-)	предприятие; предпринимательство
der Konzern (-e)	концерн
die Firma (-en)	фирма
der Betrieb (-e)	завод, предприятие

83

die Aktiengesellschaft (-en), AG	акционерное общество
die Gesellschaft mit beschränkter Haftung, GmbH	товарищество с ограниченной ответственностью, ТОО
die Kommanditgesellschaft, KG	коммандитное товарищество, коммандитное (на вере)
& Co = und Teilhaber	участник, пайщик; компаньон
der Inhaber (-)	владелец
der Gesellschafter (-)	участник товарищества; компаньон
der Aktionär (-e)	компаньон
die Aktie (-n)	акция
die Börse (-n)	биржа



083-50k\_Wichtige\_Branchen\_Und\_Berufe

## 50 Wichtige Branchen und Berufe - Важные отрасли экономики и профессии

die Autoindustrie	автомобильная промышленность
der KFZ-Mechaniker (-)	автомеханик
die Banken	банки
der Bankkaufmann, die Bank-kauffrau	экономист банковского дела
die Bauwirtschaft	строительство
der Straßenbau (-)	дорожное строительство
die Baustelle (-n)	стройка

84

der Maurer (-)	каменщик
der Kranführer (-)	крановщик
der Gerüstbauer (-)	монтажник лесов
der Dachdecker (-)	кровельщик
die Chemieindustrie	химическая промышленность
die Druckindustrie	полиграфическая промышленность
die Großhandel	оптовая торговля
der Einzelhandel	розничная торговля
der Kaufmann	коммерсант; купец
die Verkäuferin (-nen)	продащица
die Elektroindustrie	электропромышленность
der Elektriker (-)	электрик
Hotels und Gaststätten	гостиницы и предприятия общественного питания
das Zimmermädchen (-)	горничная
der Koch (' -e)	повар
der Kellner (-)	официант
die Landwirtschaft	сельское хозяйство
der Landarbeiter (-)	сельскохозяйственный рабочий
der Traktorfahrer (-)	тракторист
Maschinenbau	машиностроение
der Ingenieur (-e)	инженер
der Maschinenschlosser(-)	слесарь-механик
die Pharma-Industrie	фармацевтическая промышленность
die Stahlindustrie	сталелитейная промышленность
der Bergbau	горная промышленность

85

das Transportwesen	транспортное дело
der Fernfahrer	водитель грузовика для дальних перевозок
das Handwerk	ремесло
der Maler (-)	маляр
der Schreiner (-)	столяр

das Produzierende	производственный
Gewerbe	промысел
das Dienstleistungsgewerbe	сфера бытовых услуг
die Putzfrau (-en)	уборщица
der Hausmeister (-)	смотритель



085-51k\_Produktion

## 51 Produktion - Производство

die Forschung (-en)	исследование
die Entwicklung (-en)	разработка
die Produktion	продукция; производство
die Fertigung (-en)	изготовление
das Fabrikgebäude (-)	здание фабрики
die Werkstatt	мастерская
die Maschine (-n)	машина
das Fließband ("er)	конвейер
die Akkordarbeit	сдельная работа
der Gabelstapler (-)	вилочный (электро)погрузчик
das Werkzeug (-)	инструмент
das Produkt (-e)	продукт
die Kontrolle (-n)	контроль
die Qualität	качество
die Garantie	гарантия

86



086-52k\_Materialien

## 52 Materialien - Сырье

das Metall (-e)	металл
das Eisen	железо
der Stahl	сталь
das Kupfer	медь
das Messing	латунь





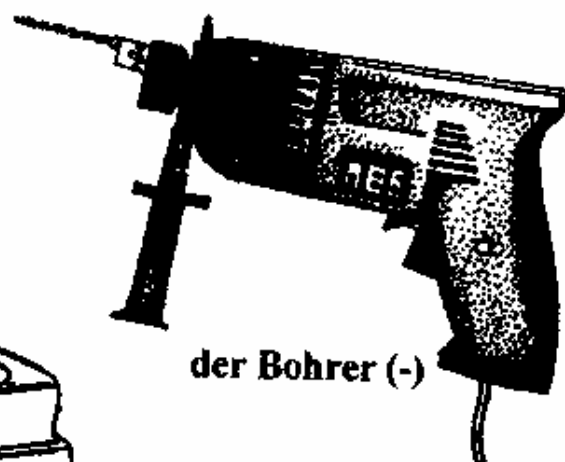
**der Pinsel (-)**



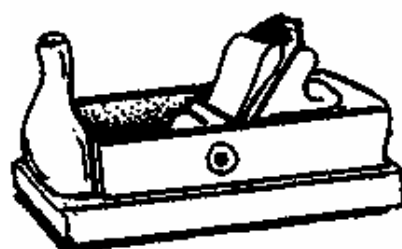
**der Hammer (-)**



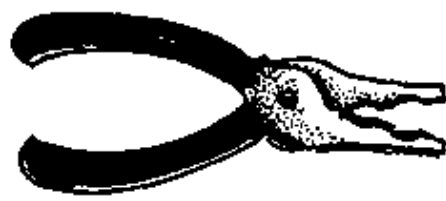
**die Kneifzange (-n)**



**der Bohrer (-)**



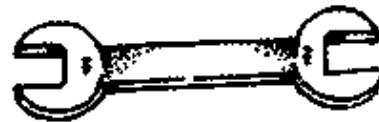
**der Hobel (-)**



**die Zange (-n)**



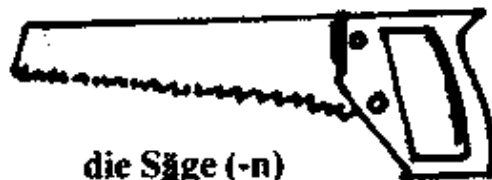
**die Kelle (-n)**



**der Schraubenschlüssel (-)**



**der Schraubenzieher (-)**



**die Säge (-n)**



**die Schere (-n)**



**die Schaufel (-n)**

das Blech (-e)	жесть
die Schraube (-n)	винт
die Schraubenmutter (-n)	гайка
der Dübel (-)	дюбель
der Draht ("-e)	проволока

88

das Holz ("-er)	дерево
das Brett (-er)	доска
die Leiste (-n)	планка
der Nagel ("-)	гвоздь
der Zement	цемент
der Kalk/Binder	известь, известка
der Sand	песок
der Betori	бетон
der Mörtel	цементный раствор

die Spachtelmasse	шпатлевка
das Silikon	силикон

==> 105 стр

## 53 Vertrieb - Сбыт

das Lager (-)	склад
die Lagerhalle (-n)	складское помещение
der Vertrieb (-e)	сбыт
die Konkurrenz	конкуренция
die Reklame	реклама
die Werbung	реклама
die Fernsehwerbung	телевизионная реклама
der Prospekt (-e)	проспект
<i>Haben Sie ein Prospekt?</i>	<i>У вас есть проспект?</i>
der Katalog (-e)	каталог
die Messe (-n)	ярмарка
die internationale Messe	международная ярмарка
die Nachfrage	спрос
das Angebot (-e)	предложение

89

das Sonderangebot (-e)	специальное предложение (продажа товара по сниженным ценам)
günstig	благоприятный, выгодный
<i>Ich kann Ihnen ein günstiges Angebot machen.</i>	<i>Я могу сделать вам выгодное предложение.</i>
der Vertreter (-)	представитель; заместитель
der Kunde (-n)	клиент
die Kundschaft	клиентура
die Beratung	консультация (учреждение) совещание
die Lieferung (-en)	поставка
den Liefertermin vereinbaren	согласовать срок поставки

<i>Die Lieferung erfolgt in der ersten Juni-Woche.</i>	<i>Поставка будет произведена на первой неделе в июне.</i>
die Montage [-зз]	монтаж
der Kundendienst	сервис, обслуживание покупателей, клиентов
der Service [sœvis]	сервис

der Handel	торговля
der Export (-e)	вывоз/экспорт
der Import (-E)	ввоз/импорт

90



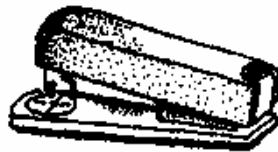
der Computer (-)



die Diskette (-n)



der Aktenordner (-)



der Heftler (-)



der Füller (-)



die Briefwaage (-n)



das Lineal (-e)



die Schreibmaschine (-n)



der Locher (-)



die Büroklammer (-n)

91

## 54 Verwaltung - Управление

die Verwaltung (-en)	управление
das Büro (-s)	бюро/контора
der Schreibtisch (-e)	письменный стол
der/die Büroangestellte (-n)	служащий/ая бюро
die Sekretärin (-nen)	секретарь, секретарша
<i>Ich arbeite im Büro.</i>	<i>Я работаю в бюро.</i>
<i>Ich arbeite als Sekretärin.</i>	<i>Я работаю секретарем.</i>

die elektronische Datenverarbeitung, EDV	электронная обработка данных
der Fotokopierer (-)	копировальная машина; ксерокс
das Fax	факс
der Anrufbeantworter (-)	(телефонный) автоответчик

## 55 Gewerkschaft - Профсоюз

die Gewerkschaft (-en)	профсоюз
die Industriegewerkschaft, (-en)	профсоюз промышленности
das Gewerkschaftsmitglied (-er)	член профсоюза
der Mitgliedsbeitrag	членский взнос
<i>Ich möchte Mitglied werden.</i>	<i>Я хотел бы стать членом профсоюза.</i>
der Funktionär (-e)	деятель; работник
der Gewerkschaftsfunktionär (-e)	профсоюзный работник

92

der Deutsche	Объединение Немецких
Gewerkschaftsbund, DGB	Профсоюзов
die Deutsche	немецкий профсоюз
Angestellten-gewerkschaft, DAG	служащих
die Tarifverhandlung (-en)	переговоры о тарифах
die Lohnerhöhung (-en)	повышение заработной
	платы
die Arbeitszeit (-en)	рабочее время
die Arbeitszeitverkürzung	сокращение рабочего времени
der Streik (-s)	забастовка
der Warnstreik	предупредительная
	забастовка
das Streikgeld	забастовочные деньги
die Aussperrung (-en)	увольнение (в порядке репрессии) локаут, отстранение от работы
der Betriebsrat	совет предприятия
den Betriebsrat wählen	выбирать совет предприятия
<i>Wenden Sie sich an den</i>	<i>Обратитесь в совет</i>
<i>Betriebsrat.</i>	<i>предприятия.</i>

die Personalversammlung (-en)	общее собрание трудового коллектива
die Mitbestimmung	соучастие в принятии решения; участие трудящихся в управлении предприятием

93

## Essen & trinken - Питание



## 56 Frühstück/Abendbrot - Завтрак/ужин

das Brot (-e)	хлеб
das dunkle Brot	черный хлеб
das Weißbrot	белый хлеб
<i>Ich hätte gern noch eine Scheibe Brot.</i>	<i>Я хотел бы еще кусочек хлеба</i>
das Brötchen (-)	булочка
<i>Noch ein Brötchen?</i>	<i>Еще одну булочку?</i>
<i>- Ja, bitte.</i>	<i>- Да, пожалуйста.</i>
<i>- Nein, danke.</i>	<i>- Спасибо, нет.</i>
die Butter	масло

94

die Marmelade (-n)	повидло, джем
<i>Ich möchte</i>	<i>Я хотел бы вишневое</i>
<i>Kirschmarmelade.</i>	<i>повидло.</i>
die Konfitüre (-n)	варенье
der Honig	мед
die Wurst (" -e)	колбаса
die frische Wurst	свежая колбаса
die Leberwurst	ливерная колбаса
die geräucherte Wurst	копченая колбаса
die Mettwurst	итальянская колбаса
der Schinken	ветчина, окорок
der gekochte Schinken	вареный окорок
der Käse	сыр
<i>Eine Scheibe Käse, bitte.</i>	<i>Кусочек сыра, пожалуйста.</i>
der Schnittkäse	нарезанный сыр

der Weißkäse, der Quark	творог
das Ei (-er)	яйцо
das gekochte Ei	вареное яйцо
das Rührei	яичница-болтунья
das Setzei/das Spiegelei	яичница глазунья
(Im Hotel:)	(в гостинице:)
<i>Möchten Sie ein gekochtes Ei?</i>	<i>Вы хотите вареное яйцо?</i>

der Kaffee	кофе
<i>Eine Tasse Kaffee, bitte. - Schwarz oder mit Sahne?</i>	<i>Чашку кофе, пожалуйста. - Черный или со сливками?</i>
<i>Mit Sahne.</i>	<i>Со сливками.</i>
ein Kännchen Kaffee	кофе (порционный кофейник)
der Tee	чай
die Milch	молоко
der Zucker	сахар

95

## 57 Mittagessen - Обед

die Suppe (-n)	суп
die Tomatensuppe	томатный суп
die Brühe	бульон, отвар
die Hühnerbrühe	куриный бульон
die Nudeln	лапша/вермишель
die Spaghettis	макароны, спагетти
die Pizza	пицца
der Fisch (-)	рыба
der Fischstäbchen	рыбные палочки
die Forelle (-n)	форель
der Kabeljau (-s)	треска
der Rotbarsch (-e)	окунь
der Hering (-e)	сельдь
der Karpfen (-)	каarp
der Aal (-e)	угорь
der Lachs (-e)	семга; лосось
(Zum Gast:)	(Гостю:)
<i>Mögen Sie Fisch?</i>	<i>Вы любите рыбу?</i>
<i>- Ja, gerne.</i>	<i>- Да, очень.</i>
<i>Es gibt Forelle "blau".</i>	<i>У нас есть "голубая" форель</i>
das Geflügel	(домашняя) птица
das Hähnchen (-)	курица; бройлер
das Brathähnchen	жареная курица
<i>Ein halbes Brathähnchen</i>	<i>Половину жареной</i>

<i>mit Kartoffelsalat, bitte.</i>	<i>курицы с картофельным салатом, пожалуйста.</i>
das Huhn ("er)	курица
die Ente (-n)	утка

96

die Gans ("e)	гусь
das Fleisch	мясо
das Schweinefleisch	свинина
das Rindfleisch	говядина
das Kalbfleisch	телятина
das Hammelfleisch	баранина
das Wild	дичь
mager	нежирный
das magere Fleisch	постное мясо
fett	жирный
der Braten	жаркое, жареное
der Schweinebraten	свинина жареная
das Kotelett (-s)	отбивная котлета
das Schnitzel (-)	эскалоп, шницель
der Rinderbraten	жаркое из говядины
das Gulasch	гуляш
die Beulette [bu-]/ Frikadelle	котлета
die Leber	печенка
das Würstchen (-)	сосиска
die Soße (-n)	соус
(Zum Fleischer:)	(Мяснику:)
<i>Ein Kilo</i>	<i>Килограмм жареной</i>
<i>Schweinebraten, bitte.</i>	<i>свинины, пожалуйста.</i>
<i>- Noch etwas?</i>	<i>- Ещё что-нибудь?</i>
<i>Ja. Zwei Schnitzel und</i>	<i>Да. Два шницеля и 200 г</i>
<i>200 Gramm Mettwurst.</i>	<i>итальянской колбасы.</i>
<i>- Gulasch ist im Angebot.</i>	<i>- В продаже имеется гуляш.</i>
die Kartoffel (-n)	картофель
die Salzkartoffeln	отварной картофель
die Bratkartoffeln	жареный картофель
der Kartoffelsalat	картофельный салат
das Kartoffelpüree	картофельное пюре
der Reis	рис

97

## 58 Obst - Фрукты

der Apfel ("e)	яблоко
die Birne (-n)	груша
die Apfelsine (-n)	апельсин
die Orange (-n)	апельсин
die Banane (-n)	банан
die Zitrone (-n)	лимон
die Kirsche (-n)	вишня
der Pfirsich (-e)	персик



die Erdbeere (-n)	клубника
die Johannisbeere (-n)	смородина
die Weintraube (-n)	виноград
<i>Ich möchte ein Kilo Weintrauben.</i>	<i>Я хотел бы килограмм винограда.</i>

das Gemüse	овощи
die roten Beete	свекла
die Mohrrübe (-n)	морковь
die Erbse (-n)	горох, горошина
die Bohne (-n)	фасоль
die grünen Erbsen	зеленый горошек
der Kohl/das Kraut	капуста
der Pilz (-e)	гриб
der Champignon (-s) [ʃəm-]	шампиньон
die Gurke (-n)	огурец
die Tomate (-n)	помидор
der Spargel	спаржа
der Salat	салат
der Kopfsalat	кочанный салат
der Nachtisch	десерт
das Dessert	десерт
der Pudding	пудинг

98

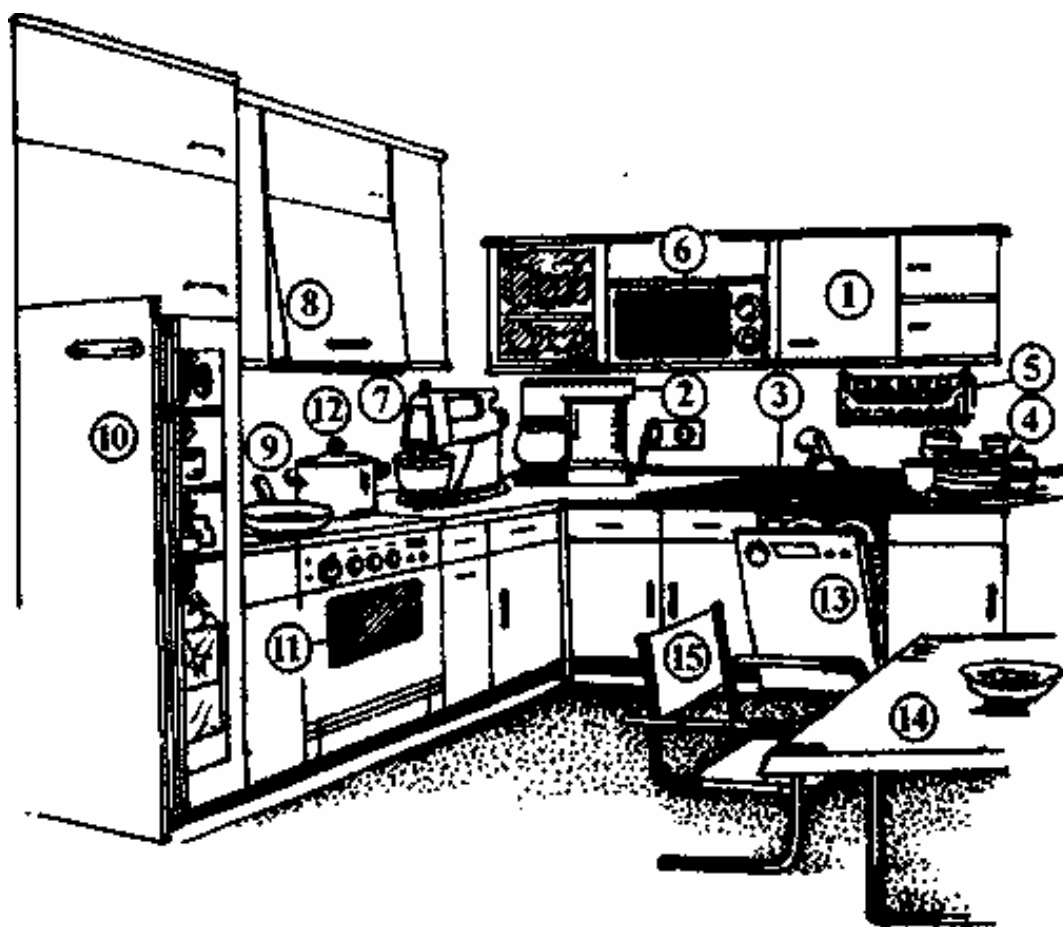
99

## 59 Süßigkeiten - Сладкие блюда

die Schokolade	шоколад
<i>Ein Stück Schokolade?</i>	<i>Кусочек шоколада?</i>
<i>Eine Tafel Vollmilch-Schokolade.</i>	<i>Плитку шоколада из цельного молока.</i>
die Praline (-n)	шоколадная конфета с начинкой
das Marzipan	марципан
der Schokoriegel	шоколадный батон
der Bonbon (-s) [bõbõ]	конфета
das Eis	мороженое
<i>Eine Portion Eis, bitte.</i>	<i>Порцию мороженого, пожалуйста.</i>
<i>- Vanille?</i>	<i>- Ванильное?</i>
<i>- Erdbeer?</i>	<i>- Клубничное?</i>
<i>- Nuß?</i>	<i>- Ореховое?</i>
das Eis am Stiel	мороженое на палочке
der Kuchen (-)	пирожное
der Apfelkuchen	яблочный пирог
der Pflaumenkuchen	сливовый пирог
der Streuselkuchen	пирог посыпанный

	сверху сладкой крошкой
<i>Apfelkuchen mit</i>	<i>Яблочный пирог со</i>
<i>Schlagsahne.</i>	<i>взбитыми сливками.</i>
die Torte	торт
<i>Ein Stück</i>	<i>кусок</i>
<i>Sahnetorte</i>	<i>торт с заварным кремом</i>
<i>Käsetorte</i>	<i>торт с творожной начинкой</i>
<i>Schwarzwälder</i>	<i>вишневый торт</i>
<i>Kirschtorte</i>	<i>"Шварцвельдер"</i>
das Gebäck	печенье; хлебобулочные изделия
die Kekse	кекс

## 60 Küche/kochen - Кухня/Приготовление еды



- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1 der Küchenschrank<br>("-e) der<br>Hängeschrank | 8 die Dunstabzugshaube<br>(-n)        |
| 2 die Kaffeemaschine (-<br>n)                    | 9 die Bratpfanne (-n)                 |
| 3 die Spüle (-n)                                 | 10 der Kühlschrank ("e)               |
| 4 das Geschirr                                   | 11 der Herd (-e)                      |
| 5 das Gewürzbrett (-er)                          | 12 der Kochtopf ("e)                  |
| 6 die Mikrowelle (-n)                            | 13 die Geschirrspül-<br>maschine (-n) |
| 7 der Mixer (-)                                  | 14 der Küchentisch (-e)               |
|  | 15 der Küchenstuhl ("e)               |

kochen	варить
--------	--------

<i>Was kochen wir heute?</i>	<i>Что мы будем варить сегодня?</i>
- Nudeln.	- Лапшу.

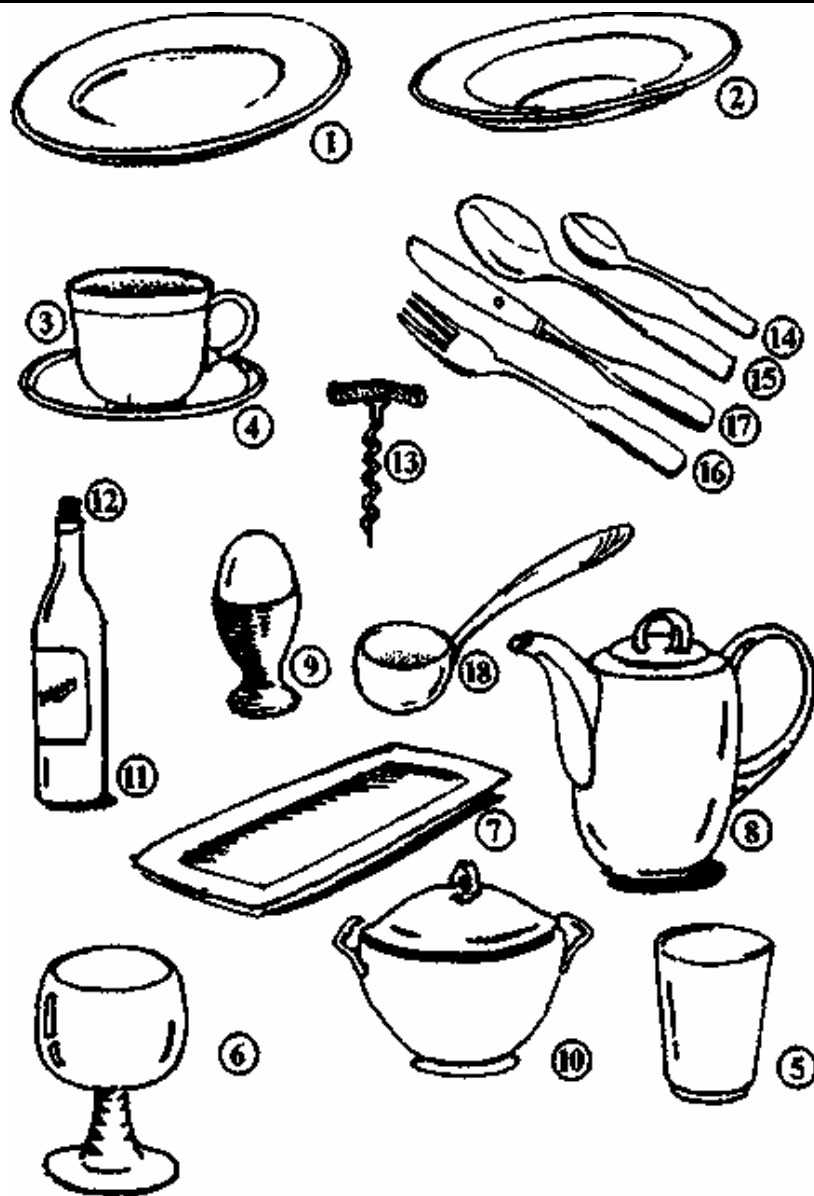
100

braten	жарить
<i>Ich muß das Gulasch</i>	<i>Мне нужно поджарить</i>
<i>anbraten.</i>	<i>гуляш.</i>
Koteletts braten	жарить отбивные
	котлеты
backen	печь
einen Kuchen backen	печь пирог
das Mehl	мука
der Teig	тесто
das Backpulver	пекарский порошок
die Hefe	дрожжи
das Gewürz (-e)	приправа: пряность
das Salz	соль
der Zucker	сахар
der Pfeffer	перец
der Essig	уксус
der Ketchup	кетчуп
das Öl	масло
die Petersilie	петрушка
die Zwiebel (-n)	лук
der Knoblauch (-)	чеснок

## 61 Geschirr/Besteck - Посуда/Столловые приборы

ab waschen	вымыть, мыть
<i>Ich muß noch das</i>	<i>Мне нужно ещё помыть</i>
<i>Geschirr abwaschen.</i>	<i>посуду.</i>
spülen	полоскать,
	споласкивать
das Spülmittel (-)	средство для мытья
	посуды
<i>Soll ich abtrocknen?</i>	<i>Я должен вытереть?</i>

101



- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 1 der flache Teller (-) | 10 die Schüssel (-n)    |
| 2 der tiefe Teller (-)  | 11 die Flasche (-n)     |
| 3 die Tasse (-n)        | 12 der Korken (-)       |
| 4 die Untertasse (-n)   | 13 der Korkenzieher (-) |
| 5 das Glas ("er)        | 14 der Teelöffel (-)    |
| 6 das Weinglas          | 15 der Löffel (-)       |
| 7 die Platte (-n)       | 16 die Gabel (-n)       |
| 8 die Kaffeekanne (-n)  | 17 das Messer (-)       |
| 9 der Eierbecher (-)    | 18 die Schöpfkelle (-n) |

102

## 62 Getränke - Напитки

der Kaffee	кофе
der Bohnenkaffee	натуральный кофе (в зернах)
der koffeinfreie Kaffee	кофе без кофеина
der Tee	чай
die Milch	молоко
die H-Milch	пастеризованное молоко
die Sahne	сливки

die Kaffeesahne	сливки для кофе
das Mineralwasser	минеральная вода
der Saft ("-e)	сок
der Fruchtsaft	фруктовый сок
der Apfelsaft	яблочный сок
die Limonade	лимонад
die Coca Cola	кока-кола
<i>Was möchten Sie trinken?</i>	<i>Что Вы желаете выпить?</i>
<i>- Ein Glas Apfelsaft, bitte.</i>	<i>- Стакан яблочного сока, пожалуйста.</i>
das Bier (-e)	пиво
das Pils	пильзенское пиво
<i>Ein Glas Bier, bitte.</i>	<i>Стакан пива, пожалуйста.</i>
<i>Ein Pils, bitte.</i>	<i>Пильзенское, пожалуйста.</i>
der Wein (-e)	вино
der Weißwein	вино белое
der Rotwein	вино красное
der Sekt	шампанское
trocken	сухое
extra trocken	особо сухое

103

die Spirituosen	спиртные напитки
der Korn	водка
der Wodka	водка
der Rom	ром
der Weinbrand	коньяк
der Likör	ликёр

## 63 Restaurant - Ресторан

das Restaurant	ресторан
die Gaststätte (-n)	ресторан
die Raststätte (-n)	придорожная закусочная
das Cafe (-s)	кафе
die Kneipe (-n)	трактир, пивная
<i>Kommen Sie, wir gehen ins Cafe.</i>	<i>Давайте пойдём в кафе.</i>
<i>Ist dieser Platz noch frei?</i>	<i>Это место свободно?</i>
<i>- Bitte schön.</i>	<i>- Пожалуйста.</i>
RESERVIERT	забронировано
der Ruhetag	выходной день
die Speisekarte	меню
<i>Die Speisekarte, bitte.</i>	<i>Пожалуйста, меню.</i>
<i>Ich möchte Menü 2.</i>	<i>Я хотел бы комплексный обед № 2.</i>
<i>- Und zu trinken?</i>	<i>- А пить?</i>
<i>Ein Mineralwasser.</i>	<i>Минеральную воду.</i>

<i>Ich möchte zahlen.</i>	<i>Я хотел бы расплатиться.</i>
<i>- Alles zusammen ?</i>	<i>- За всех?</i>
<i>Ja.</i>	<i>Да.</i>
<i>Nein, jeder für sich.</i>	<i>Нет, каждый платит сам за себя.</i>
<i>Ich hätte gern Rechnung.</i>	<i>Принесите счёт, пожалуйста.</i>

104

<i>Stimmt so!</i>	<i>Сдачи не надо!</i>
<i>- Vielen Dank!</i>	<i>- Большое спасибо!</i>

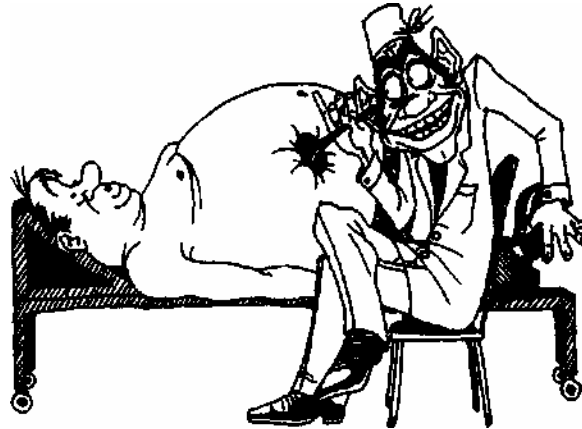
## 64 Rauchen - Курение

die Zigarette (-n)	сигарета
der Zigarettenautomat (-en)	автомат для сигарет
<i>Eine Schachtel Zigaretten, bitte.</i>	<i>Пожалуйста, одну пачку сигарет.</i>
<i>- Welche Marke?</i>	<i>Какой марки?</i>
die Zigarre (-n)	сигара
<i>Eine Kiste Zigarren.</i>	<i>Коробка сигар.</i>
der Tabak	табак
<i>Ein Päckchen Tabak.</i>	<i>Пакетик табака.</i>
die Pfeife (-n)	трубка
rauchen	курить
<i>Rauchen Sie?</i>	<i>Вы курите?</i>
<i>Stört es Sie, wenn ich rauche?</i>	<i>Вы не против, если я закурю?</i>
<i>- Hier ist Rauchen verboten.</i>	<i>- Здесь запрещено курить.</i>
anzünden	зажигать
die Zigarette anzünden	зажечь сигарету
<i>Haben Sie Feuer?</i>	<i>У вас есть зажигалка (огонь)?</i>
das Streichholz ("-er)	спичка
<i>Eine Schachtel Streichhölzer, bitte.</i>	<i>Пожалуйста, пачку спичек.</i>
das Feuerzeug (-e)	зажигалка
der Aschenbecher (-)	пепельница
RAUCHER	КУРЯЩИЙ
NICHTRAUCHER	НЕКУРЯЩИЙ
RAUCHEN VERBOTE	КУРИТЬ ЗАПРЕЩЕНО

105



## Gesundheit - Здоровье



## 65 Körperpflege - Гигиена

sich waschen	мыться
sich die Hände waschen	мыть руки
sich die Haare waschen	мыть голову
die Seife	мыло
das Shampoo (-s)	шампунь
das Waschbecken (-)	умывальник; раковина
der Wasserhahn ("-e)	водопроводный кран
die Dusche (-n)	душ
die Badewanne (-n)	ванна
sich abtrocknen	вытираться
sich die Hände abtrocknen	вытирать руки
das Handtuch ("-er)	полотенце
das Deo (-s)	дезодорант
der Deostift (-e)	сухой дезодорант

106

sich die Zähne putzen	чистить зубы
die Zahnbürste (-n)	зубная щётка
die Zahnpasta	зубная паста
sich kämmen	причёсываться
der Kamm ("-e)	расчёска
die Haare schneiden	подстричь волосы
die Haare färben	покрасить волосы
der Friseur (-e) [-œr]	парикмахер
sich rasieren	бриться
der Rasierapparat (-e)	электрическая бритва
die Rasierseife	мыло для бритья
der Rasierpinsel (-)	кисточка для бритья
die Rasierklinge (-n)	лезвие безопасной бритвы
das Taschentuch ("-er)	носовой платок
das Papiertaschentuch	бумажный носовой платок

sich schminken	краситься
das Lid	веко
der Lidschatten	тени для век
der Lidstift (-e)	карандаш для век
die Lippen	губы
der Lippenstift (-e)	губная помада
die Wimperntusche	тушь для ресниц
der Fingernagel ("-)	ноготь пальца руки
der Nagellack	лак для ногтей
das Parfüm (-s)	духи
das Puder	пудра
die Creme (-s)	крем
die Sonnencreme	крем от солнечных ожогов

107

<i>Ich möchte Sonnencreme mit Lichtschutzfaktor 6.</i>	<i>Я хотел бы крем от солнечных ожогов со светозащитным фактором № 6.</i>
die Damenbinde (-n)	гигиенические прокладки
die Slip-Einlage (-n)	прокладка на каждый день
das Tampon (-s)	тампон
die Drogerie (-n)	магазин аптекарских и косметических товаров
die Parfümerie (-n)	парфюмерный магазин; парфюмерия
die Toilette (-n), das WC	туалет
HERREN	мужской
DAMEN	женский
das Klo(sett) (-s)	уборная, туалет
das Toilettenpapier	туалетная бумага



107-66k\_Apotheke

## 66 Apotheke - Аптека

die Apotheke (-n)	аптека
der Nachtdienst	ночное дежурство
das Medikament (-e)	лекарство
das Rezept (-e)	рецепт
(Apotheker:)	(аптекарь:)
<i>Dieses Medikament ist nicht rezeptfrei.</i>	<i>Это лекарство отпускается только по рецепту.</i>
<i>Sie brauchen ein Rezept</i>	<i>Вам нужен рецепт от</i>



vom Arzt.	<i>врача.</i>
die Tablette (-n)	таблетка
die Kopfschmerztablette	таблетка от головной боли
die Schlaftablette	таблетка снотворного

108

die Salbe (-n)	мазь
das/der Puder	присыпка
die Tropfen	капли
die Augentropfen	глазные капли
das Zäpfchen (-)	свечи
das/der Kondom (-e)	презерватив, кондом
<i>Ich möchte etwas gegen Kopfschmerzen, Husten, Fieber.</i>	<i>Я хотел бы что-нибудь от головной боли, от кашля, от температуры.</i>
<i>Ich kann nicht schlafen.</i>	<i>Я не могу спать.</i>
<i>Ich habe Durchfall.</i>	<i>У меня расстройство желудка, понос.</i>
<i>Hier ist mein Rezept.</i>	<i>Вот мой рецепт.</i>
<i>- Nehmen Sie die Tabletten dreimal täglich, vor dem Essen/ nach dem Essen.</i>	<i>- Принимайте таблетки три раза в день, перед едой, после еды.</i>
<i>- Gute Besserung!</i>	<i>- Желаю Вам скорейшего выздоровления!</i>



108-67k\_Arzt

## 67 Arzt - Врач

der Arzt ("e)	врач
der Facharzt	врач-специалист
der Augenarzt	глазной врач
der Frauenarzt	гинеколог
der Hals-, Nasen- und Ohren- arzt	отоларинголог
der Hautarzt	дерматолог
der Internist	терапевт
der Kinderarzt	детский врач
<i>Kennen Sie hier einen guten Augenarzt?</i>	<i>Вы знаете здесь хорошего глазного врача?</i>

109

<i>Wo ist seine Praxis?</i>	<i>Где он принимает?</i>
der Termin (-e)	срок; дата, час приёма
<i>Ich möchte einen Termin vereinbaren.</i>	<i>Я хотел бы записаться на приём к врачу.</i>
<i>Kommen Sie am</i>	<i>- Приходите в следующий</i>

nächsten Dienstag um 11 Uhr.	вторник в 11 часов.
die Sprechstunde (-n)	приёмное время
der Patient (-en) [patsjent]	пациент
das Wartezimmer	приёмная
das Sprechzimmer	лечебный кабинет; врачебный кабинет
das Labor (-s)	лаборатория
die Versichertenkarte(-n)	страховая карточка
der Krankenschein (-e)	больничный листок, бюллетень
die Krankenkasse (-n)	больничная касса
- Ihre Versichertenkarte, bitte.	- Вашу страховую карточку, пожалуйста.
Ich bin bei der AOK versichert.	Я застрахован в АОК.
Ich bin Privat versichert.	Я состою в частной страховой компании.
- Bitte warten Sie hier.	- Пожалуйста, подождите здесь.
- Bitte nehmen Sie im Wartezimmer Platz.	- Пожалуйста, подождите в приемной.
- Der Nächste, bitte!	- Следующий, пожалуйста.
die Untersuchung (-en)	осмотр
Guten Tag, Herr Doktor.	Здравствуйте, г-н доктор.

# 110

- Was haben Sie?	- На что Вы жалуетесь?
- Was tut Ihnen weh?	- Что у вас болит?
Hier tut es weh?	Здесь болит?
Ich habe mich verletzt.	Я поранился.
Ich habe Fieber.	У меня температура.
die Schmerzen	боли
Ich habe Schmerzen.	У меня боли.
- Machen Sie den Arm frei.	- Засучите рукав.
- Machen Sie den Oberkörper frei.	- Разденьтесь до пояса.
- Legen Sie sich hier hin.	- Ложитесь здесь.
- Atmen Sie tief.	- Дышите глубоко.
- Tut es hier weh?	- Здесь больно?
Ja!/Nein, hier nicht!	- Да!/Нет, здесь нет!
- Öffnen Sie den Mund.	- Откройте рот.
Ich bin Diabetiker.	Я диабетик.
Ich bin allergisch gegen...	У меня аллергия на ...
Ich bin schwanger.	Я беременна.
Ist es etwas Ernstes?	Что-то серьезное?
- Bleiben Sie einige Tage im Bett.	- Полежите несколько дней в постели.
- Hier ist Ihr Rezept.	- Вот вам рецепт.
- Brauchen Sie ein Attest?	- Вам нужно медицинское заключение?
- Ich werde Sie überweisen.	- Я вам дам направление.
- Sie müssen ins Krankenhaus.	- Вам нужно лечь в больницу.
der Augenarzt ("e)	глазной врач
die Brille	очки
Ich brauche eine neue Brille.	Мне нужны новые очки.

# 111

der Zahnarzt ("-)	зубной врач
Ich habe Zahnschmerzen.	У меня болят зубы.

<i>Dieser Zahn tut weh.</i>	<i>Этот зуб болит.</i>
die Füllung (-en)	пломба
- <i>Der Zahn braucht eine neue Füllung.</i>	- <i>Нужно поставить новую пломбу.</i>
- <i>Ich muß den Zahn ziehen.</i>	- <i>Нужно вырвать зуб.</i>
die Spritze	укол
- <i>Ich gebe Ihnen eine Spritze.</i>	- <i>Я сделаю вам укол.</i>
die Zahnprothese	зубной протез

---> 120 страницу

## 68 Krankenhaus - Больница

einliefern	доставить (в больницу)
<i>Mein Mann wurde ins Krankenhaus eingeliefert.</i>	<i>Мой муж был доставлен в больницу.</i>
der Krankenwagen (-)	машина скорой помощи
das Krankenhaus ("er)	больница
die Klinik (-en)	клиника
die Station (-en)	отделение
die Intensivstation	отделение интенсивной терапии
das Zimmer (-)	палата, комната
<i>Ich möchte zu Herrn Müller!</i>	<i>Я к г-ну Мюллеру!</i>
- <i>Station 5, Zimmer 25.</i>	- <i>Отделение 5, палата 25.</i>
die Besuchszeit (-en)	время посещения

112

das Bett (-en)	кровать
das Ein-Bett-Zimmer	одноместная палата
das Zwei-Bett-Zimmer	двухместная палата
die Krankenschwester (-n)	медсестра
<i>Hallo, Schwester Monika!</i>	<i>Добрый день, сестра Моника!</i>
<i>Kann ich eine Schlaftablette bekommen?</i>	<i>Могу я получить снотворное?</i>
der Pfleger (-)	санитар
der Arzt ("e)	врач
der Oberarzt	старший врач
der Chefarzt [ˈʃɛf-]	главный врач
<i>Kann ich den Arzt sprechen?</i>	<i>Могу ли я поговорить с врачом?</i>
die Operation (-en)	операция
der Operationssaal, OP	операционная
der Chirurg (-en)	хирург
die örtliche Betäubung (-en)	местный наркоз
die Vollnarkose (-n)	полный наркоз

<i>Sie bekommen eine Vollnarkose.</i>	<i>Вы получите полный наркоз.</i>
die Entlassung	выписка
(Arzt:)	(Врач:)
<i>Sie werden Freitag entlassen.</i>	<i>В пятницу Вас выпишут.</i>

113

## Bekleidung - Одежда



## 69 Oberbekleidung - Верхняя одежда

Эти слова относятся к рисунку на следующей странице:

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| 1 die Bluse (-n)         | 10 die Jacke (-n)     |
| 2 der Mantel (" -)       | das Jackett (-s)      |
| 3 das Kleid (-er)        | 11 die Weste (-n)     |
| 4 das T-Shirt ['ti:ʃə:t] | 12 der Anorak (-s)    |
| 5 das Oberhemd (-en)     | 13 der Ärmel (-)      |
| 6 die Krawatte (-n)      | 14 der Pullover (-)   |
| der Schlips (-e)         | 15 der Kragen (-)     |
| 7 der Gürtel (-)         | der Rollkragen        |
| 8 die Hose (-n)          | 16 der Rock (" -)     |
| 9 die Bügelfalte (-n)    | 17 die Mütze (-n)     |
|                          | 18 der Handschuh (-e) |

114



(Verkäufer zum Kunden:)	(продавец покупателю:)
Bitte schön...	Пожалуйста ... (что Вы хотите?)
Kann ich Ihnen helfen?	Могу ли я вам помочь?
Ich möchte einen Pullover.	Я хотел бы купить свитер.
- Welche Größe?	- Какой размер?
54.	54.
Ich möchte Jeans-Hosen [zins]	Я хотел бы купить джинсы.
Wo kann ich sie anprobieren?	Где я могу их примерить?
- Dort ist die Anprobe.	- Там примерочная.
Diese Hose ist mir zu	Эти брюки для меня

115

groß.	слишком большие.
Diese Hose ist mir zu eng.	Эти брюки слишком узкие.
Diese Hose paßt gut.	Эти брюки мне подходят.
Diese Hose gefällt mir.	Эти брюки мне нравятся.
Können Sie die Hose kürzer machen?	Вы могли бы укоротить брюки?
der Sommerschlußverkauf	летняя распродажа
der	зимняя распродажа

Winterschlußverkauf	
der Räumungsverkauf	распродажа складских запасов
der Umtausch	обмен
<i>Ich möchte diese Bluse umtauschen, hier ist der Kassenbon.</i>	<i>Я хотела бы обменять эту блузку, вот чек.</i>

**Размер указывается с помощью следующих обозначений:**

<b>S (small)</b>	- маленький размер,
<b>M (medium)</b>	- средний размер,
<b>L (large)</b>	- большой размер
<b>XL (extra large)</b>	- очень большой размер

## 70 Unterwäsche - Нижнее бельё

das Unterhemd (-en)	майка
die Unterhose (-n)	кальсоны, трусы
der Slip (-s)	трусы
der Schlüpfer (-)	трико
der BH (= Büstenhalter) [beha]	бюстгальтер
der Bikini (-s)	купальный костюм (раздельный)

116

## 71 Schuhe/Strümpfe - Обувь/Чулки

der Schuh (-e)	ботинок, туфля
ein Paar Schuhe	пара ботинок
die Turnschuhe	кеды, кроссовки (спортивная обувь)
die Stiefel	сапоги
die Sandalen	сандалии
der Absatz ("e)	каблук
die Sohle (-n)	подошва, подмётка
das Leder	кожа
der Schnürsenkel (-)	шнурок для ботинок
<i>Ich möchte ein Paar Turnschuhe.</i>	<i>Я хотел бы купить одну пару кед, кроссовок.</i>
<i>- Welche Größe?</i>	<i>- Какой размер?</i>
<i>42.</i>	<i>42.</i>
der Strumpf ("e)	чулок
<i>Ich brauche ein Paar.</i>	<i>Мне нужна пара чулок.</i>
<i>- Welche Farbe?</i>	<i>- Какого цвета?</i>
<i>Ich möchte ein Paar weiße Söckchen.</i>	<i>Я хотел бы купить пару белых носок.</i>
die Strumpfhose (-n)	колготки
die Socke (-n)	носок

die Badehose (-n)	плавки
das Nachthemd (-en)	ночная рубашка
der Schlafanzug (" -e)	пижама
der warme Schlafanzug	тёплая пижама
<i>Ich möchte einen warmen Schlafanzug.</i>	<i>Я хотел бы тёплую пижаму.</i>

117

## 72 Stoffe - Ткани

die Wolle	шерсть
<i>Dieser Pullover ist aus reiner Schurwolle.</i>	<i>Этот свитер из чистой овечьей шерсти.</i>
die Baumwolle	хлопок
<i>Ich möchte Strümpfe aus 100% (Prozent) Baumwolle.</i>	<i>Я хочу купить чулки из 100% хлопка.</i>
das Leinen	лён
die Seide	шёлк
das Frottee	махровая ткань
die Viskose	вискоза
<i>Diese Bluse ist aus 75%</i>	<i>Эта блузка на 75% из</i>
<i>Baumwolle und 25% Polyester.</i>	<i>хлопка и на 25% из полиэфира.</i>
der Jersey [dʒæzi]	джерси
der Polyester	полиэфир

## 73 Farben - Цвета

einfarbig/uni [yni]	одноцветный
bunt	пёстрый
gemustert	с узором, с рисунком
schwarz	чёрный
grau	серый
hellgrau	светло-серый
dunkelgrau	тёмно-серый
weiß	белый
rot	красный
rosa	розовый
orange [-ʒə]	оранжевый
gelb	желтый
beige [bɛʒ]	бежевый

118

braun	коричневый
grün blau	зеленый синий
lila	лиловый
die blauen Jeans	синие джинсы
eine weiße Bluse	белая блузка
ein roter Badeanzug	красный купальник
<i>Welche Farbe?</i>	<i>Какой цвет ?</i>

-+ \ Rot. Rot gefällt mir.	- Красный. Красный мне нравится.
----------------------------	----------------------------------

## 74 Wäsche waschen - Стирка белья

schmutzig	грязный
Die Wäsche ist schmutzig.	Бельё грязное.
der Fleck (-en)	пятно
Das Tisch Tuch ist fleckig.	Скатерть в пятнах.
waschen	стирать, мыть
die Waschmaschine (-n)	стиральная машина
das Waschpulver (-)	стиральный порошок
der Weichspüler (-)	средство для смягчения белья при стирке
sauber	чистый
Die Wäsche ist sauber.	Бельё чистое.
der Wäschetrockner (-)	сушилка для белья
der Trockenautomat (-en)	сушилка-автомат
die Wäscheleine (-n)	бельевая верёвка
der Wäscheständer (-)	стойка для сушки белья
Ich muß die Wäsche aufhängen.	Мне нужно повесить бельё.
trocken	сухой
das Bügelbrett (-er)	гладильная доска
das Bügeleisen (-)	утюг

119

die Reinigung (-en)	химчистка
Der Mantel muß in die Reinigung.	Пальто нужно сдать в химчистку.

## 75 Schmuck - Украшения

der Schmuck	украшение
der Modeschmuck	модное украшение
das Gold	золото
das Platin	платина
das Silber	серебро
der Edelstein (-e)	драгоценный камень
Was ist das für ein Edelstein?	Что это за драгоценный камень?
- Ein Diamant.	- Алмаз; бриллиант.
- Ein Rubin.	- Рубин.
- Ein Saphir.	- Сапфир.
- Ein Smaragd.	- Изумруд.
der Ring (-e)	кольцо
der Ehering	обручальное кольцо
der Brillantring	кольцо с бриллиантом
Ist dieser Ring aus	Это кольцо золотое?



Gold?	
die Kette (-n)	цепочка
die goldene Halskette mit	золотая цепочка с
Anhänger	кулоном
das Armband (" -er)	браслет
die Armbanduhr (-en)	часы с браслетом
die Ohrringe	серьги
der Ohrstecker (-)	серьги на гвоздиках
Ich möchte ein Armband.	Я хотел бы купить браслет.
- Aus Gold?	- Золотой?
Ja. Wieviel kostet dieses Armband?	Да. Сколько стоит этот браслет?
- 300 Mark	- 300 марок.

120



120-76k\_Freizeit\_-\_Fernsehen\_-\_Radio

## Freizeit - Досуг



## 76 Fernsehen/ Radio - Телевидение/радио

der Fernseher	телевизор
den Fernseher einschalten	включить телевизор
die Fernbedienung	пульт управления
Wo ist die Fernbedienung?	Где пульт управления?
der Sender	радиостанция, телеканал
das Programm	программа
die Programmübersicht	программа передач
die Sendung	передача
die Show	зрелище, шоу
der Film	фильм
der Spielfilm	художественный фильм
der Krimi	детектив

121

der Sport	спортивная передача
die Tagesschau	обзор событий дня

die Werbung	реклама
<i>Was gibt es heute im Fernsehen?</i>	<i>Что сегодня по телевизору?</i>
<i>Hier ist die Programmzeitschrift.</i>	<i>Вот журнал с программой.</i>
<i>Der Film ist langweilig.</i>	<i>Этот фильм скучный.</i>
<i>Wollen wir nicht umschalten?</i>	<i>Может быть переключить?</i>
<i>Um 20 Uhr gibt es die Tagesschau.</i>	<i>В восемь часов обзор событий дня.</i>
die Satellitenschüssel	спутниковая антенна
der Kabelkanal	кабельное телевидение
der Videorecorder	видеомагнитофон
die Videokassette	видеокассета
der Kassettenrecorder	кассетный магнитофон
die Kassette	кассета
das Radio	радио
UKW	УКВ
Ultrakurzwelle	ультракороткие волны
Musik im Radio hören	слушать музыку по радио
die Nachrichten	новости
die CD	компакт-диск (сокращ.)
Compact Disc	компакт-диск
der CD-Player	проигрыватель для компакт-дисков

## 77 Spiele -Игры

die Karte	карта
das Kartenspiel	карточная игра
der Skat	скат
Patience	пасьянс

122

Kreuz	трефы
Pik	пики
Herz	черви
Karo	бубны
das As	туз
der König	король
die Dame	дама
der Bube	валет
die Zehn	десятка
Kreuz-As	трефовый туз
Piksieben	семёрка пик
Herzkönig	червонный король
Karo Bube	бубновый валет
<i>Wer gibt?</i>	<i>Кто сдаёт?</i>
<i>Was ist Trumpf?</i>	<i>Какой козырь?</i>
<i>Herz ist Trumpf</i>	<i>Черви козырь.</i>
<i>Wer spielt aus?</i>	<i>Кто ходит?</i>

Schach	шахматы
<i>Wollen wir Schach spielen?</i>	<i>Сыграем в шахматы?</i>
das Schachbrett	шахматная доска
die Schachfigur	шахматная фигура
der Würfel	игральная кость, кубик
das Würfelspiel	(игра в) кости
Domino	домино
Halma	гальма, "уголки"
	(настольная игра)
Dame	шашки
das Kegeln	(игра в) кегли
das Computerspiel	компьютерная игра
<i>Wo ist die Diskette mit den Computerspielen?</i>	<i>Где дискета с компьютерными играми?</i>
der Spielautomat	игровой автомат

123

## 78 Fußball - Футбол

der Fußballplatz	футбольная площадка
das Fußballstadion	стадион
der Fußballfan	болельщик
die Bundesliga	бундеслига
die zweite Liga	вторая лига
das Tor	ворота
der Elfmeter	одиннадцатиметровый
der Freistoß	штрафной удар
die Mannschaft	команда
der Schiedsrichter	судья
<i>Tor! Tor! Tor!</i>	<i>Гол! Гол! Гол!</i>
<i>Wie hat "Bayern-München" gespielt?</i>	<i>Как сыграла "Бавария-Мюнхен"?</i>
<i>Sie haben gewonnen - zwei zu eins.</i>	<i>Они победили - два : один.</i>
<i>Sie haben verloren - null zu zwei.</i>	<i>Они проиграли - ноль: два.</i>
<i>Sie haben unentschieden gespielt.</i>	<i>Они играли не уверенно.</i>

## 79 Verwandschaf - Родственники

der Vater	отец
die Mutter	мать
der Onkel	дядя
die Tante	тётя
der Großvater	дедушка

die Großmutter	бабушка
die Großeltern	бабушка с дедушкой
der Bruder	брат
die Schwester	сестра
der Schwager	деверь, шурин, зять (муж сестры)

124

die Schwägerin	золовка, свояченица, невестка (жена брата)
der Vetter	двоюродный брат
die Cousine	двоюродная сестра
der Sohn	сын
die Tochter	дочь
der Schwiegersohn	зять
die Schwiegertochter	невестка
der Neffe	племянник
die Nichte	племянница
der Enkel	внук
die Enkelin	внучка
die Enkelkinder	внуки

## 80 Lebenslauf - Биография

die Geburt	рождение
der Geburtstag	день рождения
<i>Alles Gute zum</i>	<i>Всего наилучшего в день</i>
<i>Geburtstag!</i>	<i>рождения!</i>
das	подарок ко дню
Geburtstagsgeschenk	рождения
das Baby	младенец
das Kind	ребёнок
der Jugendliche	подросток
der Junge	мальчик
das Mädchen	девочка
der Erwachsene	взрослый
die Hochzeit	свадьба
die Scheidung	развод
der Tod	смерть
die Trauerfeier	панихида
die Beerdigung	погребение
der Friedhof	кладбище
<i>Herzliches Beileid!</i>	<i>Примите мои искренние</i> <i>соболезнования.</i>

125

## 81 Einladung/ Feste - Приглашение/ Торжества

die Einladung	приглашение
<i>Ich möchte Sie zum</i>	<i>Я хотел бы пригласить</i>
<i>Kaffee einladen.</i>	<i>Вас на чашечку кофе.</i>
<i>Ich möchte Sie und</i>	<i>Я хотел бы пригласить</i>
<i>Ihre</i>	
<i>Frau zum Abendessen</i>	<i>Вас и Вашу жену на</i>

<i>einladen.</i>	<i>ужин.</i>
<i>Herzlichen Dank für die Einladung.</i>	<i>Большое спасибо за приглашение.</i>
<i>Ich komme gern.</i>	<i>Я с удовольствием приду.</i>
das Fest	торжество, праздник
das Betriebsfest	производственный праздник
das Hochzeitsfest	свадебное торжество
gratulieren	поздравлять
<i>Ich gratuliere Ihnen.</i>	<i>Поздравляю Вас.</i>
<i>Ich gratuliere Ihnen zum Geburtstag!</i>	<i>Поздравляю Вас с днём рождения.</i>
der Glückwunsch	поздравление
<i>Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag!</i>	<i>Сердечно поздравляю с днём рождения!</i>
<i>Alles Gute!</i>	<i>Всего хорошего!</i>
<i>Viel Glück!</i>	<i>Счастья!</i>
<i>Viel Erfolg!</i>	<i>Успехов!</i>
<i>Herzlichen Dank.</i>	<i>Большое спасибо.</i>
das Geschenk	подарок
<i>Darf ich Ihnen diesen Blumenstrauß überreichen?</i>	<i>Разрешите преподнести Вам этот букет.</i>

126

<i>Eine Flasche Sekt für Sie.</i>	<i>Бутылка шампанского для Вас.</i>
<i>Herzlichen Dank. Das war doch nicht nötig!</i>	<i>Большое спасибо. Зачем было так беспокоиться!</i>
<i>Vielen Dank für die Einladung.</i>	<i>Большое спасибо за приглашение.</i>
<i>Den schönen Abend!</i>	<i>Приятного вечера!</i>
<i>Sie haben eine schöne Wohnung.</i>	<i>У вас прекрасная квартира.</i>
<i>Das Essen schmeckt sehr gut.</i>	<i>Всё очень вкусно.</i>
<i>Es war sehr schön bei Ihnen.</i>	<i>У Вас было замечательно.</i>
nett	приятно, приятный
<i>Müllers sind nette Gäste.</i>	<i>Мюллеры - приятные гости.</i>
freundlich	приветливо, приветливый
die Freundlichkeit	приветливость
herzlich	сердечно, сердечный
<i>Herzlich Willkommen!</i>	<i>Добро пожаловать!</i>
der Tanz	танец
tanzen	танцевать
auffordern	пригласить на танец
<i>Darf ich bitten!</i>	<i>Разрешите Вас</i>

	<i>пригласить!</i>
<i>Wollen wir tanzen!</i>	<i>Потанцуем!</i>

## 82 Feiertage - Праздники

der Feiertag (-e)	праздник
Weihnachten	Рождество
<i>Fröhliche Weihnachten!</i>	<i>С Рождеством Христовым!</i>

127

der Heilige Abend	(рождественский) сочельник
der 1./2. Weihnachtstag	(-и/2-й день Рождества
der Weihnachtsbaum	рождественская ёлка
("-e)	
der Weihnachtsmann	Дед Мороз
das Weihnachtslied (- er)	рождественская песня
das Christkind	Христос- младенец
<i>Ich wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.</i>	<i>Я желаю Вам веселого празднования Рождества и Нового Года.</i>
der 1. Mai (Maifeiertag)	1 -е Мая
der Karfreitag	великая (страстная)
	пятница
Ostern	Пасха
das Osterei (-er)	пасхальное яйцо
der Osterhase	пасхальный заяц;
	пасхальный подарок
Himmelfahrt	Вознесение Господне
Pfingsten	Троица
der Tag der deutschen Einheit (3. Oktober)	день объединения Германии (3-го октября)
Reformationstag (31. Oktober)	день реформации
Allerheiligen ( 1. November)	праздник Всех Святых

128

## Grammatische Hinweise - Грамматические указания

### *der Mann, die Frau, das Kind* Мужчина, женщина, ребенок

der Mann	die Frau	<u>das Kind</u>
der Sohn	die Tochter	das Telefon
der Name	die Woche	das Postamt
der Tag ...	die Nummer...	das Paket

- Все существительные немецкого языка относятся к мужскому, женскому или среднему роду.
- Род определяется артиклем: der (мужской), die (женский), das (средний).
- Когда Вы учите немецкие существительные, артикль следует запоминать вместе с существительным.

## Множественное число

единственное число:	множественное число:
der Mann	die Männer
der Sohn	die Söhne
die Frau	die Frauen
die Tochter	die Töchter
das Kind	die Kinder

129

## Склонение определенного артикля: der, dem, den

<i>Der Mann wartet.</i> (Wer?)	<i>Мужчина ждет.</i> (Кто?)
<i>Ich helfe <u>dem</u> Mann.</i> (Wem?)	<i>Я помогаю мужчине.</i> (Кому?)
<i>Ich kenne <u>den</u> Mann.</i> (Wen?)	<i>Я знаю мужчину.</i> (Кого?)
<i>Die Männer warten.</i> (Wer?)	<i>Мужчины ждут.</i> (Кто?)
<i>Ich helfe <u>den</u> Männern.</i> (Wem?)	<i>Я помогаю мужчинам.</i> (Кому?)
<i>Ich kenne die Männer.</i> (Wen?)	<i>Я знаю мужчин.</i> (Кого?)
<i>Die Frau wartet.</i> (Wer?)	<i>Женщина ждет.</i> (Кто?)
<i>Ich helfe <u>der</u> Frau.</i> (Wem?)	<i>Я помогаю женщине.</i> (Кому?)
<i>Ich kenne <u>die</u> Frau.</i> (Wen?)	<i>Я знаю женщину.</i> (Кого?)
<i>Die Frauen warten.</i> (Wer?)	<i>Женщины ждут.</i> (Кто?)
<i>Ich helfe <u>den</u> Frauen.</i> (Wem?)	<i>Я помогаю женщинам.</i> (Кому?)
<i>Ich kenne <u>die</u> Frauen.</i> (Wen?)	<i>Я знаю женщин.</i> (Кого?)
<i>Das Kind wartet.</i> (Wer?)	<i>Ребёнок ждет. (Кто?)</i>
<i>Ich helfe <u>dem</u> Kind?</i> (Wem?)	<i>Я помогаю ребёнку.</i> (Кому?)
<i>Ich kenne <u>das</u> Kind.</i> (Wen?)	<i>Я знаю ребёнка.</i> (Кого?)
<i>Die Kinder warten.</i> (Wer?)	<i>Дети ждут. (Кто?)</i>
<i>Ich helfe <u>den</u> Kindern.</i>	<i>Я помогаю детям.</i>

130

<i>(Wem?) Ich kenne</i>	<i>(Кому?) Я знаю</i>
<i>die Kinder. (Wen?)</i>	<i>детей. (Кого?)</i>

## Формы определённого артикля:

	Род:	Муж	Жен	Ср	Вопрос:
Число: Ед.	Падеж	der	die	das	(wer, was?)
	имен	dem	der	dem	(wem, was?)
	дат	den	die	das	(wen, was?)
Мн.	имен	die			(wer, was?)
	дат	den			(wem, was?)
	вин	die			(wen, was?)

## Неопределенный артикль: ein, eine

имен	(der Mann)	<u>ein</u> Mann
дат	(dem Mann)	<u>einem</u> Mann
вин	(den Mann)	<u>einen</u> Mann

имен - вин	(die Frau)	<u>eine</u> Frau
род - дат	(der Frau)	<u>einer</u> Frau

131

## Указательные местоимения: dieser, diese, dieses (этот, эта, это)

имен	(der Mann)	<u>dieser</u> Mann
дат	(dem Mann)	<u>diesem</u> Mann
вин	(den Mann)	<u>diesen</u> Mann
	(die Frau)	<u>diese</u> Frau
	(das Kind)	<u>dieses</u> Kind

«Dieser Mann» означает этот определённый мужчина, а не какой-то другой.

## Местоимения: ich, du (я, ты) ...

<u>ich</u> komme	я приду
<u>du</u> kommst	ты придёшь
<u>er</u> kommt	он придёт
<u>sie</u> kommt	она придёт
<u>es</u> kommt	оно придёт
<u>wir</u> kommen	мы придём
<u>ihr</u> kommt	вы придёте
<u>sie</u> kommen	они придут
Sie kommen	Вы придёте

Форма обращения «**du**» ("ты") используется по отношению к детям, родственникам и близким друзьям.  
Вежливая форма «**Sie**» ("Вы") используется при обращении ко всем остальным лицам.

132

Ich kenne den Mann..	Я знаю мужчину.
Ich kenne ihn.	Я знаю <u>его</u> .
Ich kenne die Frau.	Я знаю женщину.
Ich kenne <u>sie</u> .	Я знаю <u>ее</u> .



Ich kenne das Kind. Я знаю ребёнка  
 Ich kenne es. Я знаю его.  
 Ich kenne die Männer,  
                   die Frauen, женщин,  
                   die Kinder. детей.  
 Ich kenne sie. Я знаю их.  
 Ich helfe dem Mann.. Я помогаю мужчине  
 Ich helfe ihm. Я помогаю ему.  
 Ich helfe der Frau. Я помогаю женщине.  
 Ich helfe ihr. Я помогаю ей.  
 Ich helfe dem Kind. Я помогаю ребёнку.  
 Ich helfe den Männern, Я помогаю мужчинам,  
                   den Frauen, женщинам,  
                   den Kindern. детям.  
 Ich helfe ihnen. Я помогаю им.

<b>ich</b>	<b>я</b>	<b>mir</b>	<b>мне</b>	<b>mich</b>	<b>меня</b>
<b>du</b>	<b>ты</b>	<b>dir</b>	<b>тебе</b>	<b>dich</b>	<b>тебя</b>
<b>er</b>	<b>он</b>	<b>ihm</b>	<b>ему</b>	<b>ihn</b>	<b>его</b>
<b>sie</b>	<b>она</b>	<b>ihr</b>	<b>ей</b>	<b>sie</b>	<b>ее</b>
<b>es</b>	<b>оно</b>	<b>ihm</b>	<b>ему</b>	<b>es</b>	<b>его</b>
<b>wir</b>	<b>мы</b>	<b>uns</b>	<b>нам</b>	<b>uns</b>	<b>нас</b>
<b>ihr</b>	<b>вы</b>	<b>euch</b>	<b>вам</b>	<b>euch</b>	<b>вам</b>
<b>sie</b>	<b>они</b>	<b>ihnen</b>	<b>им</b>	<b>sie</b>	<b>их</b>
<b>Sie</b>	<b>Вы</b>	<b>Ihnen</b>	<b>Вам</b>	<b>Sie</b>	<b>Вас</b>

133

## Притяжательные местоимения: mein, dein, seinn (мой, твой, его)...

(ich) mein Sohn    meine Söhne  
           **мой сын**        **мои сыновья**  
 (du) dein Sohn    deine Söhne  
           **твой сын**        **твои сыновья**  
 (er) sein Sohn    seine Söhne  
           **его сын**        **его сыновья**  
 (sie) ihr Sohn    ihre Söhne  
           **её сын**        **её сыновья**  
 (wir) unser Sohn    unsere Söhne  
           **наш сын**        **наши сыновья**  
 (ihr) euer Sohn    eure Söhne  
           **ваш сын**        **ваши сыновья**  
 (sie) ihr Sohn    ihre Söhne  
           **их сын**        **их сыновья**  
 (Sie) Ihr Sohn    Ihre Söhne  
           **Ваш сын**        **Ваши сыновья**  
 (ich) meine Tochter    meine Töchter  
           **моя дочь**        **мои дочери**

(du)	<u>deine</u> Tochter	<u>deine</u> Töchter
	твоя дочь	твои дочери
(er)	<u>seine</u> Tochter	<u>seine</u> Töchter
	его дочь	его дочери
(sie)	<u>ihre</u> Tochter	<u>ihre</u> Töchter
	ее дочь	ее дочери
(wir)	<u>unsere</u> Tochter	<u>unsere</u> Töchter
	наша дочь	наши дочери
(ihr)	<u>eure</u> Tochter	<u>eure</u> Töchter
	ваша дочь	ваши дочери
(sie)	<u>ihre</u> Tochter	<u>ihre</u> Töchter
	их дочь	их дочери
(Sie)	<u>Ihre</u> Tochter	<u>Ihre</u> Töchter
	Ваша дочь	Ваши дочери

134

## Настоящее время. Спряжение глаголов

HABEN:                   иметь, есть  
ich habe Kinder       у меня есть дети

du hast Kinder

er hat Kinder

sie hat Kinder

wir haben Kinder

ihr habt Kinder

sie haben Kinder

Sie haben Kinder

SEIN:                   быть

ich bin verheiratet   я женат (замужем)

du bist verheiratet

er ist verheiratet

sie ist verheiratet

wir sind verheiratet

ihr seid verheiratet

sie sind verheiratet

Sie sind verheiratet

VERSTEHEN:       понимать

ich verstehe       я понимаю

du verstehst

er versteht

sie versteht

wir verstehen

ihr versteht

sie verstehen

Sie verstehen

KOMMEN.           прийти

ich komme       я приду

du kommst

er kommt

sie kommt

135

wir kommen

ihr kommt

sie kommen

Sie kommen

Окончания настоящего времени: -e, -st, -t, -en, -t, -en

## Сложное прошедшее время

HABEN: **иметь, есть**

SEIN: **быть**

ich habe gehabt *у меня* ich bin gewesen *я был*  
*было*

du hast gehabt

du bist gewesen

er hat gehabt

er ist gewesen

sie hat gehabt

sie ist gewesen

wir haben gehabt

wir sind gewesen

ihr habt gehabt

ihr seid gewesen

sie haben gehabt

sie sind gewesen

Sie haben gehabt

Sie sind gewesen

VERSTEHEN: **понимать**

KOMMEN: **приходить**

ich habe verstanden *я* ich bin gekommen *я*

*понял*

*пришёл*

du hast verstanden

du bist gekommen

er hat verstanden

er ist gekommen

sie hat verstanden

sie ist gekommen

wir haben verstanden

wir sind gekommen

ihr habt verstanden

ihr seid gekommen

sie haben verstanden

sie sind gekommen

Sie haben verstanden

Sie sind gekommen

136

• Большинство глаголов образуют сложное прошедшее время с помощью вспомогательного глагола "haben".

• Только глаголы движения (например, kommen, fahren, gehen, fliegen ...) и глагол "sein" образуют сложное прошедшее время с помощью вспомогательного глагола "sein".

## Повелительное наклонение

ENTSCULDIGEN: **ИЗВИНЯТЬСЯ:**

(du) Entschuldige!

Извини! Извините!

(Sie) Entschuldigen

Sie!

KOMMEN:

**ПРИХОДИТЬ:**

(du) Komm gut nach

Счастливо тебе добраться

Hause!

до дому!

(Sie) Kommen Sie gut

Счастливо Вам добраться

nach Hause!

до дому!

GRÜSSEN:

**ПРИВЕТСТВОВАТЬ:**

(du) Grüß deine Frau!

Передай привет твоей

жене!

(Sie) Grüßen Sie Ihre

Передайте привет

Frau!

Вашей жене!

## Подлежащее, сказуемое

1. 

подлежащее	сказуемое
------------	-----------

Der Brief	ist	hier.
Ich	kaufe	Tomaten.

137

2.

	сказуемое	подлежащее	
Hier	ist	der Brief	
Heute	kaufe	ich	Tomaten.

1. Подлежащее стоит перед сказуемым.

2. Если предложение начинается не с подлежащего, а с другого члена предложения, то подлежащее стоит после сказуемого.

## Вопросительные предложения

### Утвердительное предложение:

подлежащее	сказуемое	
Ich	heiße	Peter.
Ich	habe	Kinder.
Die Post	ist	dort.

### Вопросительное предложение:

	сказуемое	подлежащее	
Wie	heißen	Sie?	
	Haben	Sie	Kinder?
Wo	ist	die Post?	

### Важные вопросительные слова:

Wer...?	Кто...?	Wann...?	Когда...?
Wessen...?	Чей...?	Wo...?	Где...?
Was...?	Что...?	Wohin...?	Куда...?
Wie...?	Как...?	Warum...?	Почему...?
Wem...?	Кому...?		
Wen...?	Кого...?		